

370.73
A677a
C.R.

ARDUA

~~303~~

~~302~~

Setiembre y Octubre de 1921

ARDUA

Núms. 3 y 4

Heredia, 15 de Octubre de 1921

Año I

Esta Revista se publica 8 veces al año. — Escuela Normal de Costa Rica

Nota Editorial

Conviene que los alumnos, los padres de familia, los maestros, y aun las mismas autoridades escolares, tomen nota de los triunfos de la Escuela.

La idea de celebrar el Centenario de la Independencia Nacional con la organización de una Semana Cívica,—feliz idea que llenó de nobles actividades las aulas escolares,—nació en la Escuela Normal. La Escuela ha logrado que, siquiera por un instante, el país se mueva en torno de una luz que ella encendió.

Lo mismo cabe afirmar a propósito de la celebración del Centenario del Café.

La ley que restablece las becas centroamericanas, en realidad surgió de la Escuela.

La que organiza un instituto técnico para la promoción y el mejoramiento del cultivo del café, surgió de la Escuela.

La que declara fiesta nacional la inauguración del monumento al autor de la música de nuestro Himno, nació también en las aulas de la Escuela.

La primera—aunque insignificante—contribución para la compra de un campo para las prác-

ticas y juegos del Club Sport Herediano se recogió a iniciativa de la Escuela.

En la Escuela nació también la idea de un concurso efectuado entre el personal docente del país con el fin de estimular la producción de obras de carácter educacional.

Importa que alumnos, padres, maestros, profesores y autoridades escolares se posesionen plenamente de que la Escuela aspira a ser un centro de iniciativa y de acción al servicio de la comunidad y del país. Hemos dicho varias veces, y habremos de repetirlo con frecuencia, que la Escuela tiene de hogar, de taller, de laboratorio y de campo de labranza. Es cierto, pero urge comprender que todo ello duplica sus posibilidades y acrecienta su significación desde el momento en que se le concibe como ambiente para la preparación de un maestro que sea por su elevada aptitud, el director espiritual de la conciencia pública. Por lo que la Escuela también es y quiere ser tribuna o estrado, desde el cual se intervenga activamente en el planteamiento y en la solución de los magnos problemas nacionales.

Ya su voz ha resonado, ya se ha oído, pero no podrá despertar profundos ecos, persistentes, sino cuando ella arrastre en sus inflexiones la aspiración misma de alumnos, padres y maestros.

¡Aquí la Escuela, como un vir-

tuoso caracol del mar, para recoger todas esas voces dispersas y darles después salida hacia la vida pública, en una palabra iluminada y redentora, en una plegaria, en un canto, en un augurio de felicidad para Costa Rica!

Actividades de los alumnos

Esta sección de la Revista está dedicada de esta vez a reseñar brevemente los trabajos realizados en la Escuela Normal durante los días del Centenario de la Independencia Nacional. Con muchas clases de festejos se quiso impresionar a los alumnos y a las personas que nos rodean, durante los días magnos. Por ser tantos y tan importantes—a fin de no dejar nada sin mencionar—los reseñaremos muy en resumen; desgraciadamente el campo de que disponemos para decir no nos permite extenderlos.

Nunca sería más oportuno el momento que el presente para declarar el sentido que tienen las fiestas en la Normal, ese vivo deseo de que el festejo resulte la más atrayente lección y deje algo sembrado en quien lo presencié, ese aprovechar el instante en que el alma se dispone a ser generosa, para sugerir caminos, enseñar algo, revelar. De modo que al goce estético, la fiesta une un fin científico, social, cívico, moral, según los casos. Y por cierto que esta tendencia pocas veces se ha demostrado tan claramente como ahora en el Centenario, vivido por nosotros, de acuerdo con la consigna que nos dió nuestro Director, *«de un modo gallardo y elevado a fin de aprisionar la enorme trascendencia que para el ciudadano tienen estos días»*.

El conjunto de la celebración abarca estos aspectos generales: Semana Cívica, Curso de Conversaciones de Profesores, Concursos, Deportes, Peregrinaciones Ci-

vicas, Asambleas de Alumnos, Asocio a los festejos de la ciudad. Y lo que más enaltece en la realización de esa serie es que los alumnos espontáneamente supieron responder a la invitación que la Escuela les hizo.

La sección lamenta no poder comentar siquiera esos sucesos, y ni aun poder dar cabida a todos los trabajos enviados a ella, y lamenta el que tenga que reducir tanto las crónicas; pero las exigencias de la misma Revista imponen omisiones que son una lástima. Porque nuestro ideal sería dar a conocer aquí lo mejor de la vida de la Escuela que es precisamente el conjunto de actividades de los alumnos.

Resumen de La vida en las aulas durante los meses de Agosto y Setiembre.

En general se nota un mayor empeño de mejoría en todos los grados y en muchos aspectos; la sección preparatoria ha hecho un esfuerzo muy meritorio en cuanto al aseo hasta dejar sus aulas tan limpias y bonitas como las de los años superiores; de veras merecen un aplauso estos alumnos que se preocupan por embellecer su cuarto de estudios para que sobre el ornato exterior puedan resplandecer sus almas también tersas.

En cuanto a estudios hay que informar del mismo modo; se nota intensificación del esfuerzo. Es sobre todo muy interesante observar cómo algunos jóvenes no sólo piensan en sí mismos

sino que vuelven los ojos hacia los compañeros retrasados o que no quieren responder al ideal de la Escuela, y los ayudan hasta lograr que reaccionen. Son los verdaderos compañeros, repartidores del pan espiritual, que forman la honrosa legión Alma Mater de la Escuela y que tienen por sobre todas sus cualidades la del silencio; a esas buenas personas, a las que limpian y adornan el aula, a las que integran la abnegada Cruz Roja, a las que saben corresponder a las oportunidades que les brinda la vida para ser cada día mejores, está reservado este aplauso que por ser general no herirá la modestia de nadie. En la Escuela hay personas que lo merecen y el haberlas producido es el orgullo de la Institución.

El I Año A informa sobre todo acerca del ornato del aula y de la participación que ha tomado en los trabajos de la Escuela.

El I Año B dice que ha efectuado una excursión a la planta eléctrica de Heredia, con el Sr. Profesor Carazo.

El II Año ha logrado que casi todos los alumnos se interesen por el aseo del aula; además ha sufrido dos pérdidas: la de la Srta. Prof. Ester Jiménez quien partió para Europa y que era Profesora Jefe de las señoritas del Año y la del compañero Antón Castro que se retiró de la Escuela por enfermedad y que era parte de la Directiva. La clase nombró en sustitución de la Srta. Jiménez al Prof. don Samuel Sáenz para Jefe de todo el año y al joven Ovidio Gómez para miembro de Directiva. Quiere la clase también agradecer por este medio al buen compañero Eduardo Tamayo el haber organizado una función de cine a beneficio del año.

Del III Año hay tres cosas que decir: que la Directiva se ha visto obligada a tomar acuerdos especiales para evitar que decaiga el ornato de la clase, como ya parecía inminente; que a cambio de eso la disciplina ha mejorado tanto que ya es rara la vez que los Profesores se quejan y hasta hay en el libro de clase una nota que dice: «Este año trabaja muy bien; es

el mejor en costura»; y que las ventas organizadas por el Sr. Profesor Jefe para arbitrar fondos se han paralizado, por desgracia, aunque las deudas fueron pagadas en parte con esas ganancias y en parte con el producto de la rifa de la medalla que obsequió al año el Sr. Prof. Carazo.

En el I Año Normal se refiere la organización adoptada para que no decaiga el aseo y se hacen votos por que desaparezca la queja disciplinaria que la actitud de unos pocos elementos ha hecho caer en todo el grupo. Ha tenido dos duelos el año, duelos que lo son de la Escuela también: la muerte de Doña Anita Zumbado vda. de Sáenz, madre de la Srta. Raquel Sáenz, graduada aquí, y de las Srtas. Umbelina, de I.º Normal y Delia de II.º Normal; y la muerte de la Srta. Clemencia Sáenz, hermana del Profesor don Tranquilino y tía de nuestro compañero Juan Bta. Sáenz. Y la crónica termina relatando el match de Basket-Ball jugado el 6 de setiembre contra los varones del III.º de Humanidades y en honor de las señoritas de ambos grados. Vencieron los de III.º y luego las señoritas obsequiaron a los varones con unas melcochas.

El II Año Normal ha seguido marchando sin mayores dificultades.

Y el III.º Normal quiere que se haga mención de un modo especial de la excursión que con el Profesor don Tobías Retana realizaron a la escuelita de San Pedro de Santa Bárbara, donde trabajan dos graduados de la Normal. Pasearon, trabajaron dando clase y organizando una asamblea allá y regalaron unos libros, entre ellos «La Edad de Oro» de Martí que obsequió el Sr. Retana y un folleto que llevó el grupo G de Práctica Escolar. Es decir, provecho, paseo y labor.

*

El 5 de agosto el III Normal con el Sr. Director hizo una visita a doña Amparo de Zeledón en su finca de La Sabana.

Aprendimos mucho y regresamos muy agradecidos y contentos.

*
La Directiva del año tiene en proyecto iniciativas de gran trascendencia para la Escuela. Trabaja por recoger fondos para ayudar a esta Revista, para ayudar a la Escuela de Aplicación y a la clase.

Tiene el deseo de unir más entre sí las Directivas de los años. El día que lo logre hacer, la Escuela habrá dado un buen paso; habrá conseguido interesar a un grupo de alumnos distinguidos en los problemas vitales de la Institución y prodrá llevar por lo menos aliento al corazón del grupo de profesores que trabaja noblemente con tan pocos estímulos!

*
SALUTACIONES, VISITAS

Han regresado del Guanacaste, en donde terminaron con buen éxito su labor, los jóvenes normalistas graduados el año anterior, don Carlos Ugalde, don Abel Méndez, don Moisés Blanco y don Juvenal Valerio.

La Escuela les saluda cordialmente. Es de notarse que hacia el campo es hacia donde principalmente se dirige la labor de la Escuela.

*
Han estado a visitar la Escuela dos grupos de maestros estadounidenses: uno newyorkino de Profesores de Español que en unión del señor Secretario de Estado en Instrucción Pública estuvo entre nosotros el 27 de agosto y otro que vino días después, compuesto de dos Profesoras de la Zona del Canal. Complace que los maestros consideran a la Normal como algo de lo que hay que ver en Costa Rica.

*
Además de ellos, y con motivo del Centenario, la Escuela ha sido honrada repetidas veces con la visita de las escuelas de la ciudad de Heredia y de distinguidas autoridades de ella. Las escuelas de San Joaquín de Flores también vinieron en esos días.

*
La Escuela, por su parte, fuera de

las visitas cívicas, realizó una a la Cárcel Pública de Heredia el 17 de agosto a llevar a los presos algún consuelo.

*
El 19 de agosto dió una conferencia mercantil, que fué muy gustada, el talentoso contabilista don Andrés Boza Cano. El Sr. Boza ha sido un excelente maestro y actualmente es Profesor en el Liceo de Costa Rica, a más de desempeñar un puesto de confianza en el comercio. Está editando su libro «Sendero Mercantil».

*
En el Salón de Asambleas se han proyectado diversas cintas de cine, a beneficio de la Escuela de Aplicación unas, y otras de los años de la Escuela. En una de esas funciones se incendió un pedazo de una cinta y hubo necesidad de pagar el daño. La más bella de las cintas proyectadas es la de «El pensador». Otra bonita sesión fué la realizada a beneficio de la modesta y estudiosa Orquesta de la Escuela.

El Centenario

en la Escuela de Aplicación de Heredia

Heredia, 23 de Setiembre de 1921.

Señor Director:

Tengo el placer de rendir a Ud. el informe correspondiente de las labores llevadas a cabo por la Escuela de Aplicación en celebración del Centenario de la Independencia, desde el 5 hasta el 17 del mes de Setiembre.

SEMANA CÍVICA

Según el plan sometido a su aprobación, durante toda la semana y como actos inaugurales de las labores diarias se celebraron asambleas dedicadas a rendir culto a los próceres heredianos y a los símbolos de la Patria, en el orden siguiente:

Lunes 5.—Inauguración de la Semana Cívica y homenaje al distinguido Dr. don Juan J. Flores. Fué este un sencillo pero solemne acto, presidido por los dignos representantes de la familia del patricio que tanta honra aportó a la Ciudad y al país; por el Personal de esta Escuela y representantes de la Escuela Normal y de las escuelas de la Ciudad.

Martes 6.—Homenaje a la Bandera y al Escudo Costarricense. Acto este de mucha trascendencia en el que se explicó a los niños, en presencia de los alumnos de la Sección Normal, lo que representan estos símbolos, el valor patriótico que ellos tienen y la obligación que su presencia nos impone de prometerle a la Patria ser en todo y siempre sus buenos hijos.

Durante los días 7, 8, 9 y 10, se celebraron actos semejantes al del Lunes, dedicados a los patricios don Rafael Moya, don Nicolás Ulloa, don Joaquín Lizano, don Manuel María Gutiérrez y don Braulio Morales. Esta serie de Asambleas constituyó la parte más importante en el trabajo de la semana, puesto que por medio de dichos actos la Escuela estuvo en contacto saludable con las figuras de los que nos dieron noble ejemplo de laboriosidad y desinterés; a la vez fueron huéspedes de la Escuela importantes miembros de la sociedad y representaciones de los diferentes centros de enseñanza de la Ciudad.

En el trabajo interno, es decir, el correspondiente a cada grado, se trabajó con planes de correlación de las asignaturas con los diferentes sucesos de la Independencia, algunos de los cuales no fué posible desarrollar por completo y se están continuando puesto que comprenden puntos primordiales de los programas que no es posible extender en el corto tiempo de una semana.

SEMANA DEL 13 AL 17

En esta semana se comprenden los festejos organizados por las diferentes

asociaciones y centros educacionales de la Ciudad, a los cuales se agregó la Escuela de Aplicación.

Martes 13.—Bautizo de la Escuela Superior de varones con el nombre de Joaquín Lizano.

Miércoles 14.—Procesión Cívica a las tumbas de los hijos ilustres de Heredia. Esta Escuela se asoció a esa manifestación concurriendo a depositar una corona en la tumba del recordado patriota Dr. don Juan J. Flores.

Jueves 15.—Homenaje al Pabellón Nacional. Acto celebrado frente al Cuartel de Policía y con asistencia de las principales autoridades y centros de enseñanza.—Acto de colocación de la placa conmemorativa dedicada a los fundadores de la Enseñanza Nacional. Este acto se celebró en la Escuela Normal y en él estuvieron presentes todas las escuelas de la Ciudad y gran número de vecinos.

Sábado 17.—Bautizo de la Plaza del Carmen con el nombre del autor del Himno Nacional. Acto presidido por la Escuela Normal de Costa Rica, las escuelas de la Ciudad y principales autoridades.

Algo que nos deja suficientemente complacidos es el ver que las escuelas de la Ciudad formando una sola agrupación entre sí y con la Escuela Normal, han podido celebrar el Centenario de la Independencia de una manera sencilla y humilde pero de un alto valor educacional, lo que nos hace pensar que si nos unimos podremos realizar obras que aunque de otro orden, constituyen momentos gloriosos para el país.

Con la más distinguida consideración tengo el honor de suscribirme su atento y seguro servidor,

A. MOLINA U.

Señor Director de la Escuela Normal de Costa Rica.

S. M.

ALUMNÆ

Las últimas cartas recibidas de alumnos graduados, son:

—De Julita Córdoba, Clase de 1917, Maestra en la Escuela de Niños de Santo Domingo. Informa de sus labores.

—De Enilda Quesada, Clase de 1916, Directora de Escuela en San Joaquín de Flores. Da cuenta de servicios que le ha prestado el alumno Rómulo Méndez.

—De Enilda Quesada. Transcribe una comunicación de la Asociación de Inspectores.

—De Víctor Cordero, Clase de 1920, Maestro en la Escuela de Varones de San Joaquín de Flores. Consulta acerca de un plan de conferencias a los maestros de su circuito.

—De Juvenal Valerio, Clase de 1920, Director de la Escuela de Cañas. Pide el ingreso a la Escuela, como oyente, de una señorita de Guanacaste.

—De Dídima Sánchez, Clase de 1917, Maestra en Buenos Aires. Acusa recibo de «Ardua».

—De Terencio Peralta, Clase de 1918. Informa ampliamente de sus estudios y trabajos en Aberdeen, South Dakota.

DE LOS EXPROFESORES

Don Pablo Zelaya, Profesor de Dibujo de la Escuela en 1919 y principios de 1920, quien actualmente estudia pintura en Madrid como becario del Gobierno de Honduras, ha enviado a la Escuela un extenso proyecto de organización para una *Escuela Nacional de Arte*, el cual también puede utilizarse para la fundación de un Museo Artístico.

«En el elevado espíritu de la Escuela Normal dejó la iniciativa», dice al terminar la carta que, con el proyecto, dirige a los estudiantes.

DEL PROFESORADO DE LA ESCUELA

Don José Guerrero, comisionado por el Consejo de Profesores para presentar en nombre de la Escuela un trabajo al Congreso Pedagógico Centroamericano, escribió con ese fin un extenso estudio acerca de la organización de escalafones, ascensos, etc. para maestros. El trabajo incluye un resumen de la respectiva legislación costarricense.

—Don Juan José Carazo obsequió al Tercer Año Preparatorio, del cual es Profesor Jefe, la medalla que obtuvo como premio en el concurso del Centenario del Café,

—Don Carlos Luis Sáenz y don Francisco Castillo figuran en el personal de la nueva revista *Sparti*.

—Una poesía del Profesor don Salvador Umaña ha sido traducida al inglés en un concurso, en los Estados Unidos.

—El Profesor don Juan Ramón Bo-



PROFESOR DON LUIS FELIPE GONZÁLEZ
que nos honra con su colaboración en la Escuela, autor del Libro titulado *Historia de la Influencia Extranjera en el Desarrollo Educativo y Científico de Costa Rica*, recientemente publicado.

nilla envió un busto al Concurso Centroamericano de Escultura y obtuvo el Segundo Premio.

—La señorita Ester Jiménez ha salido en viaje a Europa, donde ampliará sus estudios de las materias que enseña.

—En reemplazo del señor Valerio ha sido nombrado Profesor de Trabajos Manuales don José Manuel Caballero.

—Don Fausto Coto concurrió en representación de la Escuela al bautizo de la Escuela García Monge, en Desamparados, y en aquella ceremonia pronunció un discurso.

—Doña Cristina de Beer se ha hecho cargo de las lecciones de Cocina por el tiempo que esté ausente la señorita Jiménez.

—La señorita Lucie Bouthier ha tomado a su cargo las lecciones de francés del establecimiento.

—Después de un viaje de estudio por Europa han regresado al país las señoritas maestras María Isabel Carvajal (Carmen Lira), Lilia González y Matilde Carranza. Las saludamos y nos alegramos de su buen regreso. Carmen Lira era Profesora en nuestra Escuela; ahora

la recibimos como nuestra otra vez. Nos trajo una colección de cuadros que ella misma escogió en Europa.

El Sr. Profesor de Violín don Rodolfo Quesada sufrió en días pasados un ataque cerebral; nos complace mucho verlo ya restablecido.

EXPEDIENTE DEL ALUMNO

Con el objeto de agrupar y ordenar los datos, referencias y observaciones que la Escuela recoge para estudiar las condiciones del alumno en los aspectos que más importan a su educación se ha creado el «Expediente del Alumno», que consta de las siguientes secciones:

1. Inscripción.
2. Examen médico e índice de salud.
3. Educación Física.
4. El hogar del alumno.
5. Historia Académica.
6. Escolaridad.
7. Observaciones psicológicas.
8. Relaciones con el hogar.
9. Vida profesional.

Probablemente no será sino a comienzos del curso próximo cuando se utilice tal expediente.

CELEBRACION DEL CENTENARIO EN LA ESCUELA NORMAL

Semana Cívica.—Las lecciones que se dieron del 5 al 10 de setiembre se relacionaron, en lo posible, con la significación, las causas y las consecuencias de los sucesos de la Independencia. Durante esa misma semana todas las escuelas del país hacían lo mismo, de acuerdo con un plan que se les dió. La iniciativa y el plan partieron de la Escuela Normal y dentro de ella, del Profesor don Luis Felipe González. De la trascendencia de esa labor no hemos de decir nada; nos conformamos con recordar la frase de que «Conociendo la patria se aprende a amarla». Además de la semana cívica el *Curso de Conversaciones* de los Profesores se

realizaba. Estas conversaciones, hechas ante toda la Escuela, fueron muy importantes. Verdaderamente sentimos que la falta de espacio nos prive de reproducirlas siquiera en parte. El orden fue el siguiente: «Fundadores de la República en Costa Rica», Profesor don Tranquilino Sáenz; «La Independencia y la Ciudadanía», Profesor don Juan José Carazo; «Costa Rica en el Siglo de su Independencia», Profesor don José Guerrero; «El Gobierno Republicano», Profesor don Tomás Fernández Bolandi; «La Independencia de Costa Rica», Profesor don Luis Felipe González. Hubo ideas e iniciativas de verdadera trascendencia.

Los siguientes son los principales pensamientos emitidos por el Profesor don Tomás Fernández Bolandi durante su disertación:

«—Dentro del régimen republicano, debemos aspirar a tener una conciencia clara de la ley, una educación política desprovista de prejuicios y nutrida de sanos ideales democráticos, respaldados por un acendrado amor a la patria.

—Más que el hogar, la escuela costarricense debe mantener viva en los educandos la cultura cívica, despertando interés por el conocimiento de los deberes y derechos del costarricense, ejercitándose en la discusión serena, tolerante e inteligente de los problemas nacionales en todas las ciencias y procurando en este mismo sentido, por entero, la educación patria.

—No debemos contentarnos en la vida escolar y social, con conocer; es preciso crear, haciendo así un positivo servicio a nuestros compatriotas.

—Como los pueblos fuertes y grandes, glorifiquemos a nuestros próceres; pero no pensemos sólo de dónde venimos y qué les debemos a ellos; es preciso que nos demos cuenta de lo que somos y sobre todo, a dónde vamos».

Aparte de esas sesiones a que se ha hecho mención, la Escuela realizó varias, públicas también, que compiten en importancia: la del sábado 10 de setiembre, donde los alumnos hicieron uso libre de la tribuna para decir algún pensamiento a la Patria; la del 13, llamada de poblaciones; la del 15 de setiembre, para colocar la placa conmemorativa y las del viernes 16, del concurso literario pedagógico y la de ciudadanos.

Fue muy variada e interesante la sesión de los *Pensamientos a la Patria*. No menos de 45 personas hicieron uso de la palabra para decir una o dos frases nobles en bien del futuro nacional. Para dar mejor idea incluimos a continuación algunos de los trabajos realizados por los alumnos.

El martes 13 los alumnos se reunieron por poblaciones, en la Sala Magna

de la Escuela, y allí un representante expuso el resultado de las deliberaciones previas que cada grupo había efectuado con el fin de encarar los más importantes problemas de cada localidad. Como ese acto fue tan fecundo en iniciativas nos ha parecido oportuno reservarle sitio aparte, dar a conocer integros algunos trabajos y de los demás un resumen. Pocas veces tienen los ciudadanos ocasión de enfrentarse tan sincera y patrióticamente a los problemas locales como la han tenido los jóvenes de esta vez. Creemos sinceramente que así es como mejor se los encariña con sus intereses cívicos y como mejor se los prepara a ejercer la ciudadanía.

El 15 de Setiembre, después del acto frente al Parque Público, la Normal colocó en su edificio una placa de mármol con la siguiente inscripción:

«La Escuela Normal de Costa Rica
a los organizadores
de la Educación Nacional:

Dr. don José M. Castro
> > Jesús Jiménez
Lic. > Julián Volio
> > Mauro Fernández
15 de Setiembre de 1921»

A este acto solemne concurrieron las escuelas públicas y numerosos particulares. Llevó la palabra el Director del Plantel y una Comisión de personas de III Año Normal. Se dijo que el propósito era rendir un homenaje a los mandatarios costarricenses fallecidos a quienes la Instrucción Pública debe más. Los siguientes trabajos fueron leídos ante la placa:

«Hay en la vida de estos grandes hombres, un secreto oculto que vibra y renace en presencia de estos actos.

Hay en los actos de estos hombres, una luminosidad de bienandanza que los hace ser inmortales.

Jóvenes: voy hablaros de José María Castro sintiendo que no soy el llamado a presentar tan noble figura.

Voy a decirnos en qué tomó base su ideal de patriota.

Voy a contaros cuales fueron los fundamentos de su vida sencilla y gloriosa.

Descendiente de padres virtuosos, fué educado en la Universidad de León donde formó su saber al servicio de la humanidad... Más tarde el pueblo pudo apreciar los altos méritos del Prócer.

Qué hizo por nuestra Patria? Cuál fue el círculo de acción del grande astro?

Contempló a viva luz todos los problemas que pueden agitarse en un país en formación. La desidia, la discordia y la envidia quiso curarlas de raíz con su ejemplo y hacia allá encaminó la jornada.

Bondad tuvo siempre para el pueblo; procuró salvar a la sociedad hasta de la misma tiranía de su misma persona. Creyó que el abuso del poder podía llevarlo a ser un tirano y evitó todo paso al uso de la espada no sin dejar de hacer sentir que el ser clemente no era debilidad.

Un aspecto más noble, quizá el que mejor debe revivir de su actuación en la vida pública, es el entusiasmo con que se dedicó a la educación de su pueblo.

Toda su aspiración se compendió en educarlo para hacerlo consciente.

Y al efecto dictó leyes sobre educación y afirmó las que habían. Sin embargo hubo quienes desconocieran su obra y el ataque comenzó a minar las bases de ella.

Tenía un amor decidido por la juventud y esperaba de ella los más ricos frutos en favor de su Patria.

Tuvo un culto especial por la mujer. Concibió que educarla era educar al hombre.

¿No es acaso la hermana, la esposa y luego la madre la única destinada a educar el hijo nutriéndolo de su experiencia y de su saber?

Pues basado en tan nobles aspiraciones fundó un Liceo para mujeres y se interesó porque ellas figuraran en la lucha de las ideas.

¿Qué más puede desear mi Patria que educación y más que todo amor a su juventud ya que simboliza el *más allá*?

Jóvenes: ya que el mármol va a perpetuar su nombre con justicia, cabe de

vosotros guardarlo con recogimiento en el corazón, e inspirados en su ejemplo, dar cabida al ideal.

JORGE GARCÍA

**

«Compañeros:

Cada Nación tiene en su Historia hombres que le dan honra y prestigio; hombres de gran corazón y de no menos talento, que han sabido dirigir los destinos de su País por el sendero del Bien y del Progreso.

Costa Rica tiene los suyos y la Escuela Normal hoy se complace, por mi humilde medio, en dedicar un pensamiento a la memoria de uno de aquellos que más se han preocupado por su engrandecimiento, por su bienestar y por la libertad de sus hijos.

No hay fiesta más patriótica que rendir este homenaje, justiciero y sencillo, a quienes han levantado nuestro país, a quienes han cimentado nuestras libertades y nos legaron esta Patria amada, poniendo en ello toda su fe y todo su corazón.

Lo que hoy la Escuela Normal se propone, es hacer Patria, enseñar a la juventud lo que patriotismo significa, tomando el ejemplo de aquellos que formaron nuestro país para amarlo, para defenderlo y para hacerlo grande.

Uno de ellos, don Jesús Jiménez, tiene para nosotros alta significación. Hacer su biografía no es oportuno, pues su vida es larga, no tanto por los años, sino por lo mucho de bueno que de ella hay que contar.

Hoy que vivimos en una hermosa libertad de pensamiento, no aquilataremos los esfuerzos de don Jesús por procurárnosla. Pensad que esa libertad pocos de nuestros antepasados la conocieron y que don Jesús nos la legó, marcando así, una era de Progreso en los siglos.

No termina ahí la obra de don Jesús Jiménez; a él le debemos nuestra Segunda Enseñanza, nuestros caminos y la gran cantidad de Escuelas Primarias que fundó para contrarrestar el analfabetismo reinante en nuestro pueblo.

Pido, por su obra, un recuerdo cariñoso hacia su vida.

J. B. BOLAÑOS

*
**

«Jóvenes:

Hoy que vais a grabar en mármol, en este día solemne de la Patria, los nombres de los que se consagraron a servirla, yo os pido en nombre de ella, que hagáis un pequeño esfuerzo por levantar vuestro espíritu hacia la figura humilde y severa de don Mauro Fernández.

Vosotros, jóvenes, promesa y esperanza de la Nación, tendréis en su figura una antorcha para vuestro camino.

Vosotros, mayores, fruto ya, pensad en que aún puede ser vuestro Maestro y por ende vuestra Guía.

Para los primeros fué, y es aún, un ejemplo del valor y de la firme serenidad con que sobrellevó la adversidad, para coronarse de laurel. Porque habréis de saber que su carrera y sus triunfos se debieron a su propia voluntad. ¡Bello ejemplo de auto-educación!

Para vosotros, ciudadanos, pone aún su mano sobre el libro, que puede ser de la Ciencia o la Religión, de la Política o del Apostolado, e indica con la otra la senda de la Abnegación y del cariño por nuestras juventudes costarricenses, señalándoos el camino.

Por ello y por lo que el país le debe como Maestro y Legislador en su Cultura y Progreso, se os pide que grabéis en vuestro corazón, con la promesa de transmitirlo a vuestros hijos, ya que el mármol es transitorio y hasta cierto punto llamativo a las turbas para su destrucción, la imagen del que, solo, escaló la cumbre y echó a rodar desde ella, todo lo que de malo e ignorante llevara ahí nuestra indolencia indígena y semi-española.

Id, pues, con la fe en vuestro Porvenir y en vuestro corazón, el Ideal de haceros en el Segundo Centenario de nuestra Independencia, dignos del honor que a sus Creadores y Defensores, hace la Patria agradecida.

H. ARGUEDAS

«Jóvenes:

La Escuela Normal, este centro de cultura que os honra y os abriga, siente hoy grande regocijo al esculpir en un mármol nombres que debieran estar grabados en letras de oro en el corazón de cada uno de vosotros y que pertenecieron a aquellos hombres que teniendo en sus manos la Administración del país o siendo colaboradores en alguna de ellas, se dieron a la tarea honrada y noble de levantar la cultura del país dando buena orientación a la enseñanza, que es fuente maravillosa de luz, de libertad, de patriotismo.

Uno de tan recordados nombres es el del ilustre cartaginés Lic. don Julián Volio, quien desempeñó varias veces altos cargos públicos prestando siempre valiosos servicios que le dieron merecedora reputación de hombre honrado, laborioso, inteligente. Pues fué él quien bajo la Administración de don José María Castro presentó un concienzudo y estudiado plan (proyecto de ley) de reforma de enseñanza común, por el que se establecía fuese ésta gratuita, obligatoria, costeadada por el Estado y sistematizada de tal suerte que fuese uniforme en todo el país. Los inmensos beneficios que este proyecto de ley traería, sería largo enumerarlos, y baste decir que éste que no pasó de ser un proyecto por la incapacidad de parte de quienes correspondía hacerlo ley, recogido y ampliado luego por don Mauro Fernández bajo otra Administración, fué el que cambió la faz cultural del país y dió renombre a don Mauro a quien se llama bien merecidamente el Reformador o Fundador de la Escuela Costarricense.

Fué también don Julián el autor de la ley que prohíbe al Clero combatir o tomar ingerencia en la dirección de la enseñanza que el Estado costee y con base en la cual se hizo el extrañamiento de los discípulos de San Ignacio de Loyola, cuyos terribles resultados podemos ver como en un espejo,

en nuestra hermana república de Colombia.

Estos, entre los actos más salientes de su actuación en la vida pública y que dan una pequeña idea de su decidido apoyo a la Instrucción Pública, justifican muy a las claras el merecido homenaje que hacemos al muy digno ciudadano don Julián Volio colocándolo entre sus hijos preclaros que supieron dar renombre al país llevando luz a los cerebros y sentimiento al corazón, manera la más franca y digna de todo elogio de hacer vivir en verdad la República que nuestros abuelos nos legaron libre y sin mancilla.

P. ALVARADO

Heredia, Sbre. 15 de 1921.

*
**

El viernes 16, a más del concurso de que luego hablaremos, se celebró por la noche una Asamblea de Ciudadanos con el objeto de presentar a los concurrentes una exposición sobre algunos de los problemas locales más importantes. La hoja volante con la que el Director hacía la invitación terminaba así: «La Escuela desea que la Asamblea sea un momento de fraternidad de la colectividad herediana, amparado por las glorias de la Nación, en la hora en que es más urgente pensar en su porvenir».

Acerca del éxito obtenido hemos de decir que las proposiciones hechas son ya objeto de atención por parte de muchas personas. La idea de fundar un Museo Provincial, por ejemplo, empieza a agitarse. Para apoyarla e iniciar el conveniente movimiento, don Saturnino Meléndez ha obsequiado algunos objetos de arte indígena y una colección de monedas de plata que perteneció a su señor padre.

Otro buen resultado de esa Asamblea consiste en que el señor Agente de Policía de Higiene y Sanidad de Heredia, don Moisés Flores, ha entrado en relaciones con la Escuela a fin de que ésta apoye la activa campaña de saneamiento que él ha emprendido.

Se lanzó en esa ocasión la idea de

celebrar de un modo solemne y práctico el ya próximo centenario de la ciudad de Heredia.

Peregrinaciones cívicas.—Fué el de las peregrinaciones cívicas otro modo de celebrar el Centenario. La Escuela Normal, en unión de las escuelas, realizó un desfile por la ciudad; ese mismo desfile se realizó hasta el Cementerio, el 14 de setiembre, para depositar una corona en la tumba de los heredianos ilustres a quienes debe la población su estado de cultura. También el 15 de setiembre la Escuela concurrió a cantar, con los demás centros docentes, los Himnos Nacionales centroamericanos y después se asoció al homenaje tributado a don Joaquín Lizano poniendo este nombre a una escuela.

Y el sábado 17 de setiembre colaboró en el bautizo de la Plaza del Carmen, ahora llamada «Parque Manuel María Gutiérrez» en honor del autor del Himno Nacional. En ese parque se colocará el busto que al efecto hizo el escultor nacional Profesor don Juan Ramón Bonilla.

Deportes.—El deporte contribuyó también al esplendor del Centenario entre nosotros. Se realizó una «Mañana deportiva» y se jugaron dos matches de Basket-ball. La mañana deportiva sirvió para inaugurar el Campo de Juegos con el estreno, en el país, del *Newcomb-ball* y del *Volley-ball*. Decía el cartel público que el acto sería «a beneficio del Club Sport Herediano, al cual desea la Escuela darle la primera contribución para que adquiriera un campo para sus prácticas y juegos». Y terminaba: «Desea también la Escuela manifestar, una vez más, su aspiración de servirle a la comunidad y espera que ella se dignará apoyarla».

En días posteriores el Segundo Team de la Escuela derrotó al Primero de la ciudad por 29 puntos contra 6, pero luego el Primer Team de la Escuela fué derrotado por el de la Sociedad Gimnástica Española por 15 puntos que hizo ésta contra 13 que logró hacer la Escuela.

HONROSA CARTA

a propósito de la Celebración del Centenario

Cartago, Sbre. 27 de 1921

Señor don Omar Dengo

Heredia

Mi estimado amigo:

La deferencia de ese instituto para con la memoria de mi padre, y la atención de usted para conmigo, haciéndomela saber, las agradezco más de lo que mis palabras pudieran decir.

Una gota de agua constante horada la piedra sobre que cae. Ustedes están dejando caer, con toda constancia, la gota de ideal sobre la indiferencia general hacia lo que hace la vida digna de ser vivida. Que el esfuerzo de ustedes tenga la misma suerte que la gota de agua.

Su servidor y afectísimo amigo,

RICARDO JIMÉNEZ

La voz de los padres

Las últimas cartas recibidas, son de don Custodio Mora, don Bernardo Orozco y doña María de Orozco, y doña María Luisa de Sedó.

ALGUNOS DE LOS PENSAMIENTOS A LA PATRIA

dichos por los Alumnos en la Asamblea del 10 de Setiembre de 1921

Compañeros:

Creo que lo que está matando a nuestra patria es la politiquería y el interés bajo. Nunca se podrá hacer verdadera patria si no es con cooperación, idealismo y armonía.

MIGUEL VIDAURRE

I Año A de Humanidades.

PATRIA

Patria!... quisiera cantarte! y que mi canto subiera eternamente de mi corazón; pero la lira que había en él se rompió cuando quise acordarla, y mi garganta enmudeció para siempre.

Hasta mis ojos y mis oídos llega el canto de todas las cosas que se unen en mi corazón para formar tu pedestal.

La tierra canta la fecundidad de

tus entrañas, y su canto es semejante al cantar de las madres. La fuente y el rumor de la arboleda murmuran arrullando tus montañas.

El monte se eleva majestuoso, semejante a un amplio seno que guarda los manantiales de tu vida.

El sol ardiente te besa, con los más luminosos de sus rayos, cuando te mira aparecer en occidente. ¡Oh mi pequeña tierra! Digo el himno del trabajo que entonan el forjador y el labriego, y repercute en el golpear de la carreta que en la mañana va por el camino.

Tú tienes sonrisas luminosas—las de tus niños. Amores castos y puros—los de tus doncellas. Amores sublimes y heroicos—los de tus madres!...

Plegarias!... divinas oraciones que suben a los cielos como ofrendas.

Recuerdos de glorias ganadas en los campos de la batalla humana, o de pro-

mesas hermosas legadas por los que duermen en paz bajo tu suelo a los que todavía se mecen sonrientes en sus cunas!

Te veo lucir como una esperanza, como una celestial aspiración, en las frentes de los hombres que guardan tu lámpara y alimentan tu sagrado fuego; y en el corazón de las mujeres que te mantienen con su sacrificio!

¡Patria! Tu canto es de amor! Rumoroso como el de la fuente y la arboleda, altivo como el de tus cumbres azuladas, puro como el de tus brisas, libre como el de tus vientos, sublime como el de tus templos, heroico como el de tus guerreros.

Patria! He guardado tu canto en mi corazón, allí donde como la más santa aspiración estás tú.

Que a través de ti ¡Patria mía! que en tu inmenso amor, mi corazón se ensanche, y en amor, abraza todas las patrias de los hombres, que como tú, dulce Costa Rica, simbolizan la más grande aspiración de la humanidad!

ADELA FERRETO

II Normal.

Debemos dedicar un momento a nuestra patria, momento de meditación en los problemas que nos rodean, pues hora es de que pensemos con un poco de seriedad.

No debemos considerar como patriotismo el llevar un pedazo de bandera, aunque muy bello es, pero al que más que honra, estamos profanando.

Tampoco llamemos patriotismo el estar repitiendo lo que todos los hombres y en muy bellas palabras, nos han relatado. Pues eso no podemos considerarlo sino como mero servilismo.

Somos jóvenes y debemos pensar en el mañana; el porvenir es nuestro, y desgraciado de aquél que al cumplirse el primer siglo de la llamada libertad, no se haya dedicado un momento a pensar, en lo que libertad es: que muy lejos estamos de poseerla...

W. CAMBRONERO

II Normal.

Compañeros:

Tengo para vosotros unas pocas palabras: Se dice que Costa Rica es libre; sí, ésto tiene mucho de cierto; pero no es absoluto. Y mis palabras son para Uds. un ruego de que lo hagamos. Haremos una patria libre e independiente el día en que todos sus hijos sepan leer y escribir; para ésto pido a vosotros compañeros, que, unidos en una sola fuerza, iniciemos esta gran campaña, que se basará en enseñar a leer a todos aquellos que todavía, con 100 años de independencia están sumidos en una profunda ignorancia. Agrupémonos y formemos una legión propagadora de luz en nuestro país; llevaría el nombre de *Legión de Luz*.

Tomemos cada uno de nosotros un campesino, un sirviente o un niño que no sepa leer y, así nuestro país triunfará.

Heredia, 10 de setiembre de 1921.

SAÚL CÁRDENAS

II Normal.

Oh patria mía! Oh tierra bendita!

Hoy te amo más que nunca, pues que guardas en tu seno blando el cuerpo bendito de mi madre! Enciende mi corazón en tu amor para que no desfallezca en las vicisitudes de mi carrera y pueda darte en pocos años hombres dignos de tí!

ELISA MORA B.

III Normal.

¡Qué hermosa es nuestra Patria! Es tanto como la paz... Pues bien, que sea este siempre nuestro ideal!

Bien sabemos que hace ya veinte siglos que el mensaje de paz fué traído al mundo por el más digno de los emisarios. Aquel que ha hecho resonar sus pasos en el libro de historia. ¡Es tiempo de que observemos e imitemos ese bello ejemplo, para que podamos cantar el himno de la paz en este día que nos llena de orgullo y nos muestra un sendero venturoso!

OFELIA RODRÍGUEZ

III Normal.

*

Que nuestra bandera, simbolo de paz, amor y libertad sea la que enjague las lágrimas de las naciones que tienen la desgracia de permanecer atadas al yugo de la esclavitud.

Que Libertad, la hermosa y bella diosa, desate con sus manos las cadenas de los pueblos oprimidos, y que su poderoso clarín, repercuta a través del mundo, del tiempo y del espacio.

TINA QUESADA

III Normal.

*

PENSAMIENTO

Libertad, mágica palabra, ideal por el que los hombres sacrificarían gustosos sus vida.

¿Cuál es el origen y el valor de esta palabra grandiosa que el niño al nacer trae ya en su corazón y que el viejo acaricia aún en el momento supremo de la muerte?

Es que la libertad es condición indispensable para su dicha. ¿De qué le serviría su voluntad, su espíritu pensador y su corazón sensible si hubieran de ser violentamente reprimidos por una fuerza exterior?

La libertad es la vida en la grandeza en que se la vive, y nos da el medio de alcanzar el objeto supremo de nuestras aspiraciones: el bien y la justicia!

ANA MARÍA LOAIZA

III Normal.

*

Yo quiero hacerlos pensar en esta mañana, en que el porvenir glorioso de la Patria está en los niños. El cielo los confiará a nuestras manos.

De nosotros, futuros maestros, depende que la Patria florezca y fructifique en ellos.

E. ALFARO

III Normal.

CONCURSO LITERARIO PEDAGOGICO

en celebración del Centenario de la Independencia

La Escuela Normal inició la realización de un Concurso entre maestros y estudiosos, que ha tenido un buen éxito no esperado. Por ahí de 15 valiosos trabajos se han presentado al Tribunal que integran Carmen Lira, don Joaquín García Monge y don Omar Dengo. Próximamente la Escuela organizará la fiesta de este Concurso, cuando el Tribunal vierta su fallo.

La Escuela recibió también invitación para participar en los Primeros Grandes Juegos Florales Interamericanos de los Normalistas, organizados en la Escuela Normal N.º 3 de Buenos Aires, República Argentina. Desgraciadamente las bases y los temas llegaron cuando ya los Juegos Florales se habían cerrado y así no tuvimos tiempo de llevar nuestra voz de solidaridad a la vigorosa hermana del Sur.

El Concurso que sí realizó plenamente la Escuela fue el organizado por el Centro «Ariel» entre los alumnos, con los siguientes temas: Primero: Poesías cortas; libertad de asuntos. Segundo: Cuentos, narraciones, fantasías, etc.; libertad de asuntos. Tercero: Estudios de literatura nacional o centroamericana. Cuarto: Estudio acerca de la influencia de la enseñanza normal en el desarrollo de la democracia en Costa Rica. Quinto: Estudio acerca de la influencia de la Escuela Normal en la cultura de la mujer costarricense (1886-1921). Sexto: Estudios de cualquier otra índole acerca del país.

Los premios ofrecidos—dada la penuria de la Escuela—eran flores; pero el señor Presidente de la República ofreció medallas de plata para los vencedores, quienes las merecen, no tanto

por sus trabajos cuanto por su modestia. Sin saber lo de las medallas, fueron condecorados en una bonita Asamblea con la flor que les dió la persona que los mismos vencedores eligieron; esa velada fué amenizada galantemente por la orquesta de la Escuela.

Y antes de terminar, permítasenos pedir excusas por no poder publicar ni aun todos los trabajos premiados: el campo disponible no nos lo permite.

ACTA DEL TRIBUNAL

El Tribunal Calificador del Concurso Literario-Pedagógico de la Escuela Normal de Costa Rica, en sesión celebrada a las 13 horas del 15 de Setiembre de 1921, acordó hacer las siguientes declaraciones:

Primera declaración: que recibió los trabajos, los cuales alcanzaron un total de 34.

Segunda declaración: que no recibió trabajos relativos a los temas tercero y cuarto del Concurso.

Tercera declaración: a) que al juzgar los trabajos ha tenido en cuenta el mérito relativo de ellos, es decir, que ha hecho comparaciones entre los trabajos referentes a cada tema; b) que ha tenido en cuenta, asimismo, la conveniencia de fomentar el cultivo de las letras, por lo cual ha sido benigno al juzgar de los trabajos haciendo mención a varios de ellos por considerarlos dignos de estímulo.

Cuarta declaración: el Tribunal se permite rogar a los señores Profesores de Literatura de la Escuela, que se interesen de un modo especial por favorecer los estudios literarios de los alumnos que han participado en el Concurso.

Quinta declaración: a) por la forma errada en que algunos concurrentes enviaron sus nombres, el Tribunal no ha podido eximirse en todos los casos de conocer a los autores de trabajos; ni ha podido, en otros, saber cuáles nombres correspondían a determinado pseudónimos; b) que por esas razones resolvió autorizar a uno

de sus miembros para que en el acto de la distribución de premios explique en qué han consistido aquellos errores y las dificultades del Tribunal.

Sexta declaración: El Tribunal, considerando estrecho el plan de distribución de premios, por razón de la cantidad de composiciones presentadas, convino en modificarlo del siguiente modo: para cada tema habrá cuatro premios así:

Primer premio

Flor natural, lectura en la Asamblea y publicación.

Segundo premio

Flor natural y publicación

Tercer premio

Flor

Cuarto premio

Accésits, consistentes en hacer mención del trabajo por considerarlo de mérito.

Resultaron premiados los siguientes trabajos:

Primer tema.—POESÍAS.

Primer premio.—Lo obtuvo la poesía *La Loca*, firmada por Perseo; se ignora el nombre correspondiente a dicho pseudónimo.

Segundo premio.—Le corresponde a la poesía que se titula *Todo Concluye* y que la firma Mil Flor; se desconoce también el nombre del autor.

Tercer premio.—Fué adjudicado a la poesía que tiene por título *A Costa Rica*, firmada por Fleur de Lis y que pertenece a Marco Tulio Salazar.

Obtuvieron accésits las poesías *Paisaje Campestre*, cuyo pseudónimo Tirteo, corresponde a Marco Tulio Castro, *En la noche*, firmada por Lil y que pertenece a la señorita Adela Ferreto y *Junto al brocal* de Nerto, pseudónimo correspondiente a la señorita María E. Amador.

Segundo tema.— CUENTOS, NARRACIONES, FANTASIAS, etc.

Primer premio.—Pertenece al trabajo

titulado *Oye, tú que me guías*, firmado por Ario del Monte—se desconoce el autor—y los trabajos firmados por Abeja y que pertenecen a la señorita Emma Gamboa.

Segundo premio.—Le corresponde a los 18 trocitos que tienen por pseudónimo Non Me Tangere; se ignora el nombre del autor. También tiene segundo premio el cuento titulado *La Casita de la tía Casilda* y cuyo pseudónimo Gladius corresponde a Efraím Monge, y otro segundo premio los tres trabajos titulados así: *Mi alma*, *Meditando* y *Un cuento*; tienen por pseudónimo Nerto. El nombre correspondiente a ese pseudónimo es el de la señorita María Ester Amador.

Tercer premio.—Ha sido adjudicado a dos trabajos; uno firmado por Lil y que pertenece a la señorita Adela Ferreto y otro firmado por Luz-lay perteneciente a la señorita Umbelina Sáenz.

Obtuvieron accésits dos trabajos: *Sugestión*, cuyo pseudónimo Iseo corresponde al joven Ramón Zúñiga y *No pierdas esa luz*, firmado por E. M.

Quinto tema.—ESTUDIO ACERCA DE LA INFLUENCIA DE LA ESCUELA NORMAL EN LA CULTURA DE LA MUJER COSTARRICENSE.

Segundo premio.—Le pertenece al trabajo que tiene por pseudónimo Fellita; se ignora el nombre del autor. Merece accésit el trabajo firmado por Meñique y que corresponde a la señorita Luisa González.

Sexto tema.—ESTUDIOS DE CUALQUIER OTRA INDOLE ACERCA DEL PAIS.

El trabajo presentado por el Paje Azul merece un primer premio pero no se le adjudicó por no haber sido escrito para el Concurso.

CARLOS LUIS SAENZ E. OFELIA ARIAS
OMAR DENGO

Heredia, setiembre 16 de 1921.

NOTA:—El pseudónimo Perseo corresponde a Víctor M. Solano; el de Ario del Monte es de Félix Hernández; Non Me Tangere es Rafael Cortés y Fellita la señorita Ana María Loaiza.

No logramos saber quien firmó con el pseudónimo Mil Flor ni a quién pertenecen las iniciales E. M.

Primer tema.—Primer premio.

LA LOCA

Sentada al umbral de su cabaña,
está la loca, la triste loca;
rasgada su pobre vestidura
e hirsuta su larga cabellera,
semejando una figura extraña

—Mira! mira lo que hace la loca!
está jugando con tela-araña
y tiene telas hasta en la boca!
Y burlan, burlan, de ella las gentes
creyendo acaso no ser dementes!

—Di, Rosa, Rosa, que estás haciendo?

—Estoy tejiendo

—Está tejiendo!

gritan en coro burlando más.
La pobre loca ya enfurecida,
tira con fuerza de sus cabellos;
hay en sus ojos raros destellos,
hay en su rostro fiero ademán.
En su cabeza encanecida
con ambas manos golpes se da;
mientras las gentes rien complacidas
y en el camino burlando van.

Ellas no saben que de sus vidas
es fiel retrato la pobre loca!
Si, con sus manos y con la boca,
tejen y tejen telas de araña.
Al aire lanzan con aspereza,
los rudos golpes, con arte y maña,
porquo no saben que en su cabeza
tarde o temprano vienen a dar,
Son pobres locos, locos de atar!

Sigue tejiendo mi pobre loca,
olvida un tanto tu gesto grave,
mueve tus manos, que en seda pura
verás un día tu tela suave.
Sigue tejiendo mientras madura
la vid dorada para tu boca;
sigue tejiendo que a mí me toca
trocar en oro tu desventura.

Alli en la puerta de su cabaña,
teje que teje telas de araña,
está la loca, la triste loca;
la brisa dulcemente la toca
y en seda rubia el sol la baña.

VÍCTOR M. SOLANO
(Perseo)

Primer tema.—Segundo premio

TUDO CONCLUYE

Todo lo que nace muere,
el hombre, la planta, la flor;
muere cuanto uno quiere
y sólo queda el dolor.

Muere el árbol derribado
al golpe del hacha impía,
y todo queda olvidado
en la triste serranía.

Del arroyo, serenita
el agua al río va a descansar;
y el río brama y se agita
para morir en el mar

Muere el pájaro tranquilo
en su nido arrullador;
y el nido frío, descuidado,
muere falto de calor.

Del amigo el cariño muere,
de la mujer el amor;
muere cuanto uno quiere
y sólo queda el dolor.

MIL FLOR

Segundo tema.—Primer premio.

OYE, TU QUE ME GUIAS

Oye, tú que me guías, ábreme la puerta
del jardín y déjame ir entre las flores
llenando de amor mi corazón.

Abreme, para que al terminar el día
repose en blando césped, y al llegar
la noche duerma mi sueño santamente...
Anhelo despertar a mi regreso, bañado
en el aroma de las flores, y pulsan-
do en mi laud, la divina y eterna
canción.

Abreme y oye, tú que me guías,
quiero despertar a mi regreso en la proa
de tu barca, y seguir envuelto en tus
canciones hacia el eterno mar de luz...

FÉLIX HERNÁNDEZ
(Ario del Monte)

Escuela Normal de C. R., 1921.

Segundo tema.—Primer premio.

FANTASIA

Que grato es contaros cuentos lumen-
sosos, chiquillos míos!

Cuando los ojos se abren ansiosos y

los labios se despliegan musicales como
alas, siento que el alma se me va llenando
de una deliciosa melancolía.

Necesitaría tener el tesoro brillante
de las hadas o el dón de cantar como
árbol, para poder deciros estas cosas
tan leves... tan suaves. Un cuento?
Imagináis acaso que mi corazón es como
un torrente que viene rodando y a cada
golpe de luz da un distinto color o una
distinta vibración? Creéis que llevo en
secreto una pedrería maravillosa que
puede ir desgranando en hileras intermi-
nables y esplendorosas?

Ah! Os dí todos mis cuentos y ya
no me queda más que éste, aprendido
una noche en que se me ocurrió adivinar
hacia qué lado de la tierra la luna mira
más hondamente. Lo queréis? Es como
una canción de madre al despertar.

En un amanecer de invierno vino
de las nubes el ángel amigo de las
cabecitas que lloran de frío, y que es
blanco y sedoso como una niña.

Bajó por un hilo de luz hasta el
cuarto húmedo de aquel niño que co-
nocimos una mañana, bañándose en un
rayo de sol la frente. Lo que allí vió
y que le hizo resplandecer en un tem-
blor dulcísimo de luz, fué un cántaro
de baño lleno de agua hasta cerca de
los bordes. El ángel contempló su im-
gen en el espejo cristalino del agua al
lado de la imagen enferma y dolorida
del niño que no tenía para vivir
más que el cántaro y el agua. Y enton-
ces, ocultándose un poco en la
sombra para que el reflejo del sol no
le atormentara con su risilla mañanera,
se arrancó las alas y suavemente las
colocó en los hombros del niño enfer-
mo. Y como una alondra que despierta
de pronto y alza las alas, así, el que
no tenía para vivir más que un cántaro
de barro y un poco de agua helada,
subió a jugar una mañana con
las rosas y las aves del cielo.

—Y el ángel? Ah! El ángel era se-
doso y blando como una niña.

EMMA GAMBOA
(Abeja)

Segundo premio.—Segundo tema.

III

POR EL CAMINO ARRIBA

En el camino, hacia la montaña, el labrador abría surcos y surcos; y los mansos bueyes, rompiendo la tierra con el arado, iban regando el sudor abundante que caía de sus narices.

En el camino, hacia la montaña, el labrador iba regando en los surcos desde el amanecer hasta el medio día y el sudor de los bueyes iba cayendo gota a gota, conforme el sol ardía y brotaba la sangre con el pinchar del chuzo....

Cuando venga la cosecha, el labrador cogerá y se llenará inmensamente y sentirá más sed. También los bueyes cogerán en silencio. Se tostarán al sol comiendo los mendrugos ásperos del rastrojo. ¡Y estarán satisfechos rumiando su infinita paz, esperando, esperando! Y el labrador, ¡pobre! más, más por el camino arriba, hacia la montaña!

Qué ridículos son todos los esfuerzos! ¡Al fin, es más deseable la penuria del buey!

II

¡OH, QUE SUBLIME PRIVILEGIO!

Durante todo el día el sudor de los labriegos cubrió el vasto campo y regó la simiente.

Vino el sol ardoroso desde el amanecer, y más tarde, de allá mismo cayeron bendiciones de agua y el campo se estremeció de gozo, y quedó en silencio, acumulando, acumulando.

Días después había brotado del suelo una multitud de plantas frescas, llenas de esperanza, que crecían más y más hasta que se cubrieron de flores y dieron espigas y granos dorados que fueron llenando los labriegos....

Después el campo volvió a quedar limpio, y los labriegos chorrearón otra vez su abundante sudor.

¡Oh que sublime privilegio de la tierra!...

EL PARALÍTICO

El enfermo, que tiene inmóviles las piernas, estaba sonriendo, recostado sobre el montón de trapos que cubren la tabla de su lecho. Pálido, cadavérico, con la profundidad de sus ojos apagados, miraba interminablemente hacia arriba, y parecía dormir; así, abierta su pupila, perdiendo su brillo de moribundo en la techumbre ennegrecida del hogar. Y así estaba, mirando fijamente hacia arriba, como si buscara, con la pupila inmensamente abierta y llena de amarga resignación, el consuelo que está más allá de los muros y las techumbres...

Era domingo; domingo como todos los días de los enfermos desamparados: interminable, monótono, lleno de profunda tristeza, vacío. El enfermo tenía cuatro niños y mujer. Ella era buena, como todas las mujeres de los tristes; había salido en busca de algo para sustentar a todos; dos niños salieron con ella, y los otros dos quedaron acompañando al padre paralítico. Ellos jugaban en torno del lecho; el enfermo parecía no oírlos. Estaban sucios, pálidos y flacos, así como está siempre la miseria con los niños y los enfermos. — Ya era tarde, — las horas son siempre interminables con los olvidados. El paralítico continuaba inmóvil, con la pupila fija mirando hacia arriba; los niños en torno, reían, juntando en sus manecitas esqueléticas el polvo del hogar. La madre no había llegado, y ya era tarde!

El enfermo sonrió, abrió más, más sus ojos inmutables, como si hubiera encontrado algo que buscaba desde tiempos. Sonrió con esa dulce sonrisa que tienen los moribundos, para pedir a los niños un favor. — De un pedazo de leño hundido en la pared colgaba una guitarra ennegrecida, una vieja guitarra ahumada que en otro tiempo cantó por las ventanas, siempre con melancolía, y siempre con amor. ¡Pobre enfermo! Colgando en la pared estaba la guitarra que en otros días y

en otras tardes alegró dulcemente la miseria del hogar. El enfermo sonrió, tendió las manos hacia la guitarra que le alcanzaban los niños, y entonces su mirada se fijó un instante en la vieja amiga... Los niños dejaron todo juego y toda risa, y con devoción quedaron de pie junto a la cama. ¿Papá va a cantar? dijo uno de los niños.

El paralítico sonrió otra vez amargamente, y comenzó a pulsar la compañera que hacía mucho tiempo estaba *paralítica* colgando en la pared. Ya no tenía voz, estaba débil, y parecía su canto un interminable quejido armonioso. Sus manos huesosas, de esqueleto, se ensayaban y arrancaban notas dulces y sonoras. Era imposible, no podía cantar! Y sonrió, sonrió muchas veces, y con una mágica destreza, comenzó a arrancar de aquella guitarra ahumada un desgranar de músicas armoniosas y dulces; suaves, como las músicas que vienen en silencio desde los puntos lejanos... Quién pudiera creer que el paralítico arrancara tan delicada música de un vieja guitarra ahumada! y él continuaba sonriendo, con la mirada fija arriba, interminablemente, y los niños también, inmóviles, de pie, miraban fijamente el misterio que había en las manos huesosas del enfermo... Y...

RAFAEL CORTÈS
(Non Me Tangere)

Segundo tema.—Segundo premio.

LA CASITA DE LA TIA CASILDA

De la vida campesina.

—Buenos días, tía Casilda; dichosos ojos los míos que la vuelven a ver. Pero, qué linda su casita!

—Adió, que va, es que usted es muy bueno, y ve bonito donde está feo. Y la buena viejecita estrecha mi mano con efusión, en tanto que con la izquierda me palmorea maternalmente en el hombro. Y luego corre a incomodar a su único compañero, a un viejo gato con cara de filósofo, y me trae un taburete para que me siente cerca

de la puerta, donde yo en el taburete y ella en un lustroso cajón, iniciamos una animada charla jovial.

La casita de la tía Casilda se parece al alma de aquella buena mujer: siempre limpia, siempre alegre; es un lindo palomar en el cual vive una vieja paloma, que no por vieja deja de cantar; es un nido en la arboleda, pues está rodeada de árboles frondosos, que hacen de ella un lugar encantador y que producen en quienes la visitan una impresión de reposo, una dulce placidez al alma cansada, una languidez idilica al corazón enamorado. Es una casa que sólo tiene sala y cocina, pero que sin embargo da campo suficiente para que la tía Casilda desarrolle todas sus iniciativas tendientes a embellecerla; en su exterior, las campánulas lucen al sol sus galas, más orgullosas que si adornaran una rica mansión señorial, y su color azul con sus verdes hojas y la madera de la casa, dan un cambiante bellissimo; en la puerta única del frente, la cruz de madera con la palma bendita dicen a las gentes que allí sólo caben los corazones buenos; un corredor siempre barrido parece esperar al peregrino que en las noches pasa buscando refugio. En el interior se siente un ambiente perfumado a flores de albahaca, a hojas de malva-rosa, a tranquilidad de espíritu y a bondad de corazón; en las paredes de la sala, que es dormitorio a la vez, se ven las imágenes de Sta. Teresa, de San Antonio y San Francisco; en un rinconcito, una camita con la blancura de sus sábanas dice todo el poema de una vida casta y pura; por allá, a la par de la cama, un cofre guarda todos los secretos, recuerdos de sus bellos años de juventud: el pañuelo perfumado, la carta amorosa y mal trazada, la flor del primer galanteo, el rosario de la madre muerta...

Por todas partes se refleja una vida laboriosa, vida de orden, vivida en belleza y amor. Dondequiera el ramo de crisantemas, el montoncito de zacate de seda, el cuadro sencillo y bien dispuesto; y yo, extasiado en aquella contemplación, me he olvidado de la tía

Casilda, que sonriente va poniendo sus miradas donde yo pongo las mías. Pero, al fin, se resuelve a interrumpirme, y me dice:

— «Bueno, dejá de figoneame el rancho, dejá esos ojos críticones, y contáme algo de allá abajo.» — «Pero, sabe qué es? es que cuando nos encontramos ante un espectáculo tan lindo como este de su casita, no quisiéramos hablar, tía Casilda.» — Y ella, halagada en su vanidad, me responde: «Dejate de palabras, y decime: cómo siguió tu vieja? Le hicieron buenas las medecinas que le mandé pal reuma? — «Adió, viera, si ya está buena, y a cada momento se está viniendo a verla; cuando me vine, me dijo: Tomá, llevale a la tía Casilda. Y saqué de mi bolsa un rollo de cigarras que puse en sus manos temblorosas; lo recibió con una sonrisa de satisfacción: «Ah, tan buena doña Chepa, Dios me l'haga una santica.»

Después de un buen rato de conversación con aquella viejilla de alma fresca, de corazón bueno y siempre joven, en que nos tratamos como madre e hijo, tuve el dolór de despedirme.

— Bueno, adiós; pero antes de irme, regáleme un poco de agua y la quiero mucho más.» — Tan zalamero...; y con andar ligero penetró en la cocina. Al momento me regalaba con una hermosa jícara de agua y un áureo terrón de dulce. Ahora sí, adiós; y le tendí mi mano. Adiós, hijito, dámele un abrazo a tu mamá y a las muchachas, y que no se te olvide el mucho... No tenga cuidado, adiós...

EFRAIM MONGE

Julio de 1919.

Segundo tema.—Segundo premio.

UN CUENTO

En un alto, solitaria y sencilla, estaba la casa. Hacía tiempo que nadie la habitaba, según me dijo la viejecita que encontré en el camino, y que tenía fama de ser bruja, conocedora de grandes secretos.

Me acerqué a la casa y subí la escalera de piedras musgosas que había

a la entrada. Estaba cerrada y envuelta en una tranquilidad absoluta. La puerta cedió, al empuje suave de mi mano. Caminé a lo largo del zaguán, pues los otros departamentos estaban cerrados con llave. Las paredes que limitaban la anchura del zaguán, dejaban un espacio entre su parte superior y el cielo; eran blancas, lo que me hizo suponer que de ese color fuera todo el interior de la casa. Ni un rumor se percibía. No había huellas de la existencia de objetos en otros tiempos.

Me había decidido a salir de allí, pues la puerta que había al final del zaguán, también estaba con llave y no me permitía pasar adelante. De pronto noté, que por la rendija formada entre el pavimento y la parte inferior de la puerta del lado derecho, salía una sombra, que lentamente iba alargándose frente a la misma puerta y ascendiendo por la pared del frente. Sentí asombro al ver extenderse, sobre la blancura de la pared, aquella sombra, teniendo la seguridad que en la casa no había nadie ni nada que pudiera proyectarla. Alcanzó el alto de la pared y entonces pude ver que semejaba una forma fina y sutil, de mujer. Creía mi sorpresa a cada instante y me dominaba una inquietud por saber quien estaba dentro, sobre todo por el silencio con que apareció la sombra y que continuaba en la casa.

Un recurso había y era el espacio abierto entre la pared del lado derecho y el cielo. Subí por esta pared y muy pronto estuve en el departamento del cual salía la sombra. Más admirada quedé, al ver extendida, desde el pavimento hasta la pared que quedaba frente a la puerta, una sombra semejante a la otra; es decir, la que proyectó la primera que había visto. Sentí un gran deseo de palparla, de saber por qué estaba allí, qué era. Me acerqué, con los ojos ávidos de aquel misterio y mis manos la tocaron; pero inmediatamente, saltó de la cabeza de la sombra, una gran serpiente negra, que envolvió mi cuerpo, atándolo con fuerza y me deslumbró con la fosforescencia

cia de sus ojos indefinibles. A pesar de verme arrollada por el terrible reptil, me sentí potente para no temerle. Comprendí, en aquel instante, que podría destruir mi cuerpo, pero que dentro de mí había algo precioso y sagrado que la serpiente no podría manchar.

Esperé serenamente que me liberara y en vez de hacerlo, me hirió para inyectarme su veneno. Instantáneamente, sin que pudiera darme cuenta, se desligó de mi cuerpo y sobre las huellas que en él había dejado, se alargó una banda de luz resplandeciente, que brotaba de la herida que me ocasionó el reptil.

Salí de la misma manera que había entrado y desde las gradas musgosas, mirando la casa, bendije a la serpiente, que al ponerme un poco de veneno y al hollar mi cuerpo con la negrura de su escama, originó el milagro de una emanación de luz en el dolor de una herida.

MARÍA ESTER AMADOR

(Nerto)

PALABRAS DICHAS

EN LA ASAMBLEA DEL CONCURSO

La Patria tiene también, en la vida del hombre, un hondo sentido estético. Taine, en su Filosofía del Arte, estudia la influencia del medio ambiente en el artista, como factor casi exclusivo de su creación de belleza. Oscar Wilde dice que el artista, puede crear con el mundo exterior su propio mundo interior; es decir, concede al genio artístico la suprema virtud de una libertad ilimitada. En ambos encuentro una verdad apreciada por dos espíritus: porque cada alma de artista es como un caleidoscopio en el cual las cosas del mundo se ordenan mágica y armoniosamente, siguiendo el ritmo, la ley, la norma, la estética propia de aquella alma! Y porque el artista expande su alma por el mundo, como el aire, para sentir en sí la influencia de las infinitas vibraciones de lo externo

y de lo interno, y resumirlas y compendiarlas, ordenarlas en su propia armonía!

¿Podríamos determinar en la obra de arte puro, hasta dónde las fuerzas externas, llamando así a las fuerzas de la naturaleza, predominan sobre las fuerzas internas del espíritu del Creador?

Aquel que tiene en sí la virtud que descubre y exalta en creación perfecta, (acto misterioso que hace pensar en el milagro!) la belleza, sea en la forma, en el color, en el ritmo de la música, o en el verbo humano que es la palabra, si sigue su propia norma, que es ley entre las leyes inmutables, ese será un artista!

En la mina de carbón cristaliza el diamante; descúbrelo el minero y da un valor al diamante en bruto; en manos del lapidario se talla en mágicas facetas y convirtiéndose en palacio encantado, donde la luz hechizada danza su danza de los siete velos, toma valor definitivo y eterno!

Así el artista; su espíritu viene al mundo con la virtuosidad divina del arte, que se llama genio; y en el mundo es como el diamante en manos del joyero; en él encontrará su expresión perdurable; mas, el espíritu del hombre, tiene sobre la piedra preciosa una suprema excelencia, y es, que él mismo es quien se talla para refractar a su manera la luz del mundo, que para el artista es la Belleza!

Por eso decía que la Patria, la visible y la invisible, tiene un hondo sentido artístico en la vida del hombre.

Hace poco, en una excursión con mis alumnos visitando una amable escuela rural, oía a un campesinito relatar su vida en nuestras montañas de la Cordillera Volcánica del Centro; vivió en un lugar que se llama *Viento Fresco*. En el corazón de la montaña estaba la casa de madera, sencilla y rústica. Decía el niño: «A usted no le gustaría vivir allá en medio de árboles y árboles que no se acaban por ningún lado que usted mire. ¡Pero *aque- llo* es muy lindo! Hay días que amanece el cielo *espejiadito, espejiadito*, con

un sol claro que hasta que da gusto... al rato... se oscurece y empieza el tis... tis... tis... en las tejas, de la garúa: a veces son temporales *cerrados* que duran hasta ocho días! Pero a mi me gustaba el temporal, más cuando es el *tiempo* de los *helotes*. Entonces iba a la milpa a traer maíz tierno y mamá hacía *cosposas* o *chorriadas*! Cuando por las mañanas iba a traer las vacas me arrollaba hasta arriba de las piernas y me echaba un buen saco de gangoche por la espalda. ¡Viera qué vacas y qué leche! El pasto hasta que da gusto, de verdecito, y al *ganao* le tiemblan los cuartos de gordos! Allá se da de todo y hay muchos animales *de monte*. ¡Viera como me gustaba ver a los «pizotes» y a los monos robándose el maíz! ¡Esos sí que son animales sutiles! Y continuaba el niño una larga y animada descripción de la vida montañesa fuerte y activa: recuerdo que decía: «Por las mañanas, cuando sale el sol, los árboles parecen *mismamente* una virgen con un resplandor!»

No es este campesinito un poeta, un Kipling de Costa Rica? ¿No vió este niño la belleza de su montaña? Si llegara a escribir y su alma expresara la belleza aun no descubierta de esta tierra, sería un hacedor de patria, porque revelaría su belleza, y la belleza es de un valor eterno! Amigos, señoritas y jóvenes, Ustedes que cultivan las bellas letras, (todas debieran ser bellas!) vuelvan sus ojos, como los de aquel niño, a la contemplación del alma bella de la patria; miren el suelo propio, los árboles, las flores, la vida de nuestros campesinos, rutinaria y tradicional, descubran y fijen la belleza que hay en todas las cosas de nuestra patria.

Crean algunos que la literatura nacional, sólo consiste en la descripción de paisajes propios, o que debe estar encaminada a presentar problemas sociológicos. Y es que no se ve cómo en nuestra naturaleza está, como en toda la del mundo de la cual es parte, presente, pero oculto, el secreto fondo de belleza eterna y universal! ¡Y que son infinitos sus motivos y sus finalidades! ¿Pues no hay en nuestra patria tardes

tan hermosas como las de Moguer, de que nos habla el dulce Poeta de «Platero y Yo»? ¿Y no tenemos, acaso, los cielos azules y limpidos, y las tempes tades y los campos cubiertos de yerba fresca y olorosa, y las apacibles y misteriosas noches con que Tagore descubre su alta espiritualidad en admirables creaciones?

Lo que nos falta es la visión directa, el contacto de nuestro espíritu en contemplación, con el alma bella de nuestra patria! ¡Bueno es sentir, interpretar la obra del artista para perfeccionarnos. Toda creación artística es elevada comunicación, o mejor, comunión espiritual, y de allí su bienhechora influencia creativa!

¡Bueno es contemplar en quietud, la creación admirable de Dios, a quien los libros santos nombran el Verbo, el Creador! Pongamos nuestra alma en actitud contemplativa y la belleza se copiará en ella, como el árbol y la nube y la estrella en el agua cristalina y recatada de un remanso. Descubramos la ingenua poesía de esos rústicos tapiales llenos de guarías, de las ermitas blancas en los pueblecitos de en valles, de esa viejecita que bajo su sombrero de paja, va fumando, camino del mercado!

Vamos a la cumbre de nuestras montañas a ver de cerca los volcanes de cráteres dantescos que asombraron a Nicolás Isidro Bardas, el singular pintor argentino, que viajó copiando los paisajes de nuestra costa atlántica y que aseguraba que nunca sus ojos vieron, como en aquellos lugares, tal fantasía y riqueza de colorido. Bajemos a las mesetas donde se extienden los sombríos cafetales, con sus escenas típicas! Oigamos de labios del pueblo los cuentos, las fantásticas leyendas, los cantares en que se expresa su alma sentimental!

Saturémonos de esa poesía, pongamos en nuestras creaciones el amor a la naturaleza viva, que por los sentidos goza y experimenta el alma.

Un pueblo debe tener también un sentido de la belleza, que lo mueva al desinterés, a la admiración, al elogio y

a la contemplación silenciosa, como manera de superarse a sí mismo. ¡Y aquel artista que hace belleza donde otros vieron sólo mármol o barro, ese está construyendo la patria! El amor a las cosas bellas es un lazo que une a los hombres con las cosas!

Por eso debemos admiración a nuestros artistas; se rinde tributo en estos días a don Manuel M. Gutiérrez; debemos hacer lo mismo con Aquileo Echeverría, con Lisímaco, el poeta de San Ramón y de la lírica belleza de nuestros campos; con el autor del «Duelo de la Patria». ¡Y en escultura, ¿quién es nuestro artista? Jóvenes amigos, vive en esta misma casa el maestro escultor don Juan Ramón Bonilla, y Costa Rica se enorgullece de su creación «Los Héroes de la Miseria»! ¿Y en pintura?...

Y vienen a mí los nombres de los maestros que cultivan las bellas letras en nuestra patria; y hay un hondo regocijo en el corazón cuando sentimos que ellos viven en el mismo suelo que nosotros! Sus nombres tienen grato sonido en nuestras almas: Alfaro Cooper, Alvarado Quirós, al poeta de esta ciudad don Luis R. Flores, Pío Víquez. Y unidos a nuestra Alma Mater, cuyo espíritu le dieron, don Roberto Brenes Mesén, don Joaquín García Monge, Carmen Lira, don Rómulo Tovar.

En estos días de recuerdo de las altas aspiraciones, de los ideales, de las fuerzas espirituales y materiales, que de un modo o de otro han construido la patria que nos tocó en suerte, justo es que pongamos la hoja verde del laurel en la frente de los creadores artistas. Justo es también, que los jóvenes elogiemos la obra del maestro que nos inició en el culto a las letras castellanas: hablo de don Joaquín García Monge. Bolívar, el excelso, soñó en la Gran América Hispana; Martí, el genio quemado por la llama de la libertad, se sentía hijo de América; Bello da su obra a todas las naciones de habla castellana; Sarmiento, trabaja lo mismo en Chile que en Argentina, por su ideal de educación de la democracia; en Cen-

tro América, gloríanse los países hermanos con los hombres que soñaron la unión de estos pueblos, y la figura de Morazán tiene a sus pies desfloradas las coronas de oro de los elogios gloriosos. ¿Quién en nuestra patria, ha visto, ha seguido los pasos de los grandes de Hispano América? ¿Quién trabaja por el magno ideal del Libertador? Gozo nos dá el decirlo, porque sus lecciones honraron nuestra Escuela Normal. El maestro García Monge! ¿No ha sido él quien a costa de sacrificios mantuvo por largos años la «Colección Ariel»? Ariel, el genio de la luz, el símbolo de Rodó, ¿por quién fué que habló a nuestras almas si no gracias al maestro García Monge, maestro de *arielismo*?

Y luego «El Convivio» y la «Colección Sarmiento» y sus «Ediciones de Autores Centro-Americanos» y hoy su «Repertorio Americano». En todas esas publicaciones está vivo el ideal de la Gran Patria; vivo y expresado por los hombres representativos de los distintos países de la América Hispana!

Y su vida de educacionista, ha sembrado entre los jóvenes la simiente de la admiración a los que el llama «Homagnos de América»; aquí en esta casa, cuántas veces evocó la vida de Sarmiento, de Rodó, de Bolívar, de Martí! Y cuántas veces en sus lecciones señaló los caminos de ideal por donde los americanos llegarán, unidos, a dar su cosecha prodigiosa al mundo! Que su ejemplo, y el de los artistas que en estos cien años son gloria de nuestro país, nos mueva en el alma el íntimo deseo de ser grandes o de ser útiles. ¡Alas no nos faltarán! Y, por lo menos, si al caer después de la jornada, no dimos frutos de oro, con el anhelo levantado de nuestra vida, no habremos degradado los altos ideales de los grandes que consagraron su vida a hacer la Patria eterna, con la excelencia que de sus propios espíritus le dieron!

CARLOS LUIS SÁENZ E.

Escuela Normal de Costa Rica, Viernes 9 de Setiembre de 1921.

Iniciativas de los Estudiantes en bien de sus respectivas poblaciones

Deseando la Escuela Normal contribuir con un grano de arena a la realización del progreso nacional, ha invitado a sus alumnos a reunirse por poblaciones y deliberar acerca de los problemas que son de mayor urgencia en cada lugar, para que el grupo pida a la autoridad a quien corresponda resolver ese problema, que sea celebrado el Centenario iniciando el mejoramiento de algo.

Y como era de esperarse, los alumnos tomaron en serio la invitación y han pensado y deliberado con sencillez y alteza de miras. De tal modo que hemos considerado este movimiento como un bello triunfo íntimo.

Desgraciadamente las páginas de la Revista no podrán ostentar la totalidad de los resultados obtenidos, dada su cantidad. Por eso hemos de conformarnos con la reseña breve y la publicación de unos tres trabajos de los que abarcan mayor cantidad de aspectos.

Llevó el primer puesto la provincia de Heredia, presentando iniciativas para la ciudad, para Barba, en beneficio de Santo Domingo, de San Rafael, de San Pablo.

Luego nos parecen de mucha trascendencia los pliegos para Guanacaste y Puntarenas. Cartago también dió su excelente contribución. Alajuela tuvo iniciativas para la ciudad, para San Ramón, para Alfaro Ruiz, para Naranjo, para Atenas. Y de San José también hubo movimiento, para la capital y los cantones de Desamparados, San Vicente y San Pedro. La Provincia de Limón no tiene estudiantes en la Escuela Normal, lo que es de lamentarse.

PROVINCIA DE HEREDIA

Los estudiantes de *Santo Domingo* piden que se cancelen las patentes de licores; la macadamización de la calle que va de la estación ferrocarrilera a su ciudad, intensificación de la higiene

pública y el ornato de la plaza pública.

Los de *San Rafael de Heredia* insinúan la creación de una pequeña biblioteca con fin recreativo y hasta moralizador; piden campaña de higiene.

Los de *San Pablo* se dirigen al Sr. Cura para rogarle que se interese en que la calle macadamizada que están construyendo pase por el cementerio, por la iglesia y la escuela del lugar; quieren gestionar que se termine el cuadrante de su población; desean la pronta organización del Club de Sport de San Pablo, el cual puede fundar una biblioteca. Eso dicen entre otras cosas.

PROVINCIA DE PUNTARENAS

Los estudiantes se dirigen a la Municipalidad respectiva para pedir la creación de una Escuela de Oportunidad sobre todo para completar conocimientos de los obreros, y la creación de una Escuela Auxiliar, con uno o dos años de Enseñanza Secundaria.

PROVINCIA DE CARTAGO

Hay la petición de que se levante un Censo General de Costa Rica, sobre todo estudiando el analfabetismo y la anormalidad infantil, dirigida al Sr. Secretario de Estado en Gobernación.

Y a la Municipalidad de Cartago piden que establezca cursos de cerámica, sobre todo hacia el Sur de la ciudad, aunque fuera por medio de un maestro entendido que se nombrara en cada escuela.

PROVINCIA DE SAN JOSÉ

Sugerir al Municipio la formación de un libro-guía conmemorativo del Centenario, sobre la ciudad y la provincia y escrito por contribución. Piden a esa Corporación que intensifique el servicio de higiene pública.

De *San Vicente de Moravia* viene la idea de abrir un camino entre San Rafael de Heredia y San José.

Para *Desamparados* quieren sus estudiantes formar una sociedad que sostenga a los mendigos de la población; quieren que la filarmonía se vuelva a organizar y que prospere por medio de veladas y turnos, y prometen trabajar para hacer algún obsequio a los niños pobres de la Escuela local.

Para *San Pedro de Montes de Oca* hay la iniciativa de fundar una biblioteca en la escuela, para uso del pueblo y de los niños.

PROVINCIA DE ALAJUELA

Los estudiantes de la *Ciudad de Alajuela* hacen un elogio de las instituciones Gota de Leche, Cocina Escolar y Hospital de su ciudad y al mismo tiempo piensan que se podría organizar otra Biblioteca, una Cruz Roja y una Clínica Dental Escolar. Piden a la Municipalidad la construcción de un nuevo mercado y el que se levante una estatua a Juan Alfaro Ruiz.

En pro del *Cantón Alfaro Ruiz* se pide la formación de una Directiva en Zarco para el estudio de los problemas locales, tales como el de la escuela en su reparación y ampliación, el parque, el mercado, etc.

Hubo iniciativas también por *Atenas* y *Naranjo*.

Los de *San Ramón* se refieren al problema higiénico, sugiriendo la creación de una Junta de Sanidad y al efecto acompañan documentos y planos de la de Heredia, y otra al Sr. Inspector de Escuelas lanzando la idea de que las escuelas de la región tengan un Himno Escolar.

No es inquietante este desborde de sugerencias en bien de la Patria?

INICIATIVAS

DE LA CIUDAD DE HEREDIA, APROBADAS
POR LA UNANIMIDAD DE LOS ESTUDIANTES
DE LA ESCUELA

Deseando que sean aceptadas por todos los costarricenses que sientan y quieran demostrar el amor y el sacri-

ficio que necesita toda Patria para su vida plena como unidad independiente, capaz de vivir y definir orientaciones del espíritu dentro de un camino amplio, cual es el de la consagración de todos al deber y a la lucha honrada, los estudiantes de la Escuela Normal de Costa Rica lanzamos al país—que es a todas las conciencias—las siguientes iniciativas o proposiciones que nacen, precisamente, cuando en todos los rincones del país se celebra el primer Centenario de la Independencia—de la independencia que aún no poseemos—. Nos alienta la esperanza de que ellas sean acogidas no sólo por las personas a quienes corresponde, sino por todos los que de veras se sientan patriotas, aspirando a dejar algo real a las generaciones que celebren el segundo Centenario.

Ellas son:

1.º Instar a todos los Municipios de la República a que no rematen más patentes de licores y a que cancelen las existentes lo más tardado el 1.º de Enero de 1922. Esto será la base con la cual el Poder Ejecutivo podrá dar cabida a la 2.ª iniciativa.

2.º Instar al Poder Ejecutivo a que suprima totalmente la Fábrica Nacional de Licores y a que emprenda la campaña necesaria para destruir toda fuente de alcoholismo y a que se apliquen con todo rigor las leyes respectivas.

Como estas proposiciones—1.ª y 2.ª—dan origen a dos situaciones que parecen difícil de solucionar y que son:

a) Desequilibrio económico en las Corporaciones Municipales y en el Gobierno puesto que se disminuyen las rentas de licores; y

b) Desmejora de la garantía que con dicha renta el Gobierno ha prestado a la deuda francesa; por tanto, es necesario sugerir algunos medios capaces de solventar las situaciones dichas—a y b—

I *Desequilibrio económico en las Corporaciones Municipales*. Estas deben concienzudamente sacrificarse para crear un estado moral y material en los

individuos, estado capaz de mejorar la situación económica, dadas las posibilidades de un aumento de energías activas puestas al servicio del progreso material que, por lo constantes, traerían el aumento de riqueza total; y por consiguiente, la riqueza de cada uno de los Gobiernos locales.

II Caso de que la venta de licores sea RIDÍCULAMENTE indispensable para la buena marcha del Organismo local, las Corporaciones de la República estudiarán, de acuerdo con sus posibilidades y necesidades, y en asocio de los hombres entendidos que hay en el país, las formas o maneras de procurar las rentas que sustituyen las que se pierden al no rematar patentes de licores.

III *Disminución en el Gobierno de la renta y desmejora de la garantía que a la deuda presta la Fábrica Nacional.* En este caso se sugiere la formación de un empréstito interior de «bien nacional», cuyo monto se destinará a la cancelación o respaldo de la deuda, mientras el Ejecutivo conozca y lance, sin más reparos que el de hacer un bien a Costa Rica, y que el Poder Legislativo convierta en ley de la República—ley conciente y honrada—la siguiente 3.ª proposición o iniciativa.

3.º Instar al Poder Ejecutivo para que acoja y envíe al Congreso un proyecto de ley—copia del que publicó el Ingeniero don Enrique Jiménez Núñez—para la cancelación de la deuda exterior.—Es decir, un proyecto que consiste en la Nacionalización de un 10 p. 100 de todos las capitales registrados y por registrar en las oficinas de la Tributación Directa, y con el cual se cancelará la deuda en una única amortización, que puede ser inmediatamente después de recolectado el tesoro que constituya el 10 p. 100 del capital costarricense y que, según los cálculos del mismo Ingeniero Sr. Jiménez, pasa de los ₡ 100.000.000 que constituyen nuestra deuda.

A este proyecto hacemos las dos siguientes consideraciones, a más de las que pudiera hacer la mejora de la situación económica (el buen valor de la moneda, el respaldo sólido de la

Banca, del Comercio, de la Industria y de la Agricultura).

c) Que este proyecto parecé ser el que de una manera conciente, justa y breve, cancele la deuda sin temor de causar daño alguno en los capitales puesto que cada uno, del monto total pagará—y UNA SOLA VEZ—su 10 p. 100 quedando el resto de su capital libre, o sea, el restante 90 p. 100.

d) Que los beneficios que este pago traería al país en todos sus aspectos son mejor conocidos por los estadistas; que este es el pago que el país puede hacer para mostrar su libertad, ya que no debemos contar con el futuro para soñadas amortizaciones, puesto que podemos encontrarnos en dificultades que impidan hasta la cancelación de intereses; y que realmente, todos y cada uno de los costarricenses somos deudores de lo que Costa Rica debe, y por consiguiente, todos y cada uno debemos pagar de acuerdo con nuestra riqueza—que es parte de la riqueza nacional—y que finalmente, este pago equitativo fijará el verdadero valor de los capitales asegurando a ellos una mejor garantía en sus finanzas, recordando que: *el que paga lo que debe sabe lo que tiene* y luego, es preciso, cueste lo que cueste, haciendo todos los sacrificios, *pagar la deuda exterior*, si queremos enorgullecernos de tener patria hablando amplia y políticamente.

4.º Instamos a los Poderes Ejecutivo y Legislativo, a todas las fuerzas pensantes de la República, instituciones religiosas, centros obreros, a las Municipalidades, a la prensa nacional, a los sacerdotes, maestros, estudiantes, a todos, a emprender una campaña de propaganda en favor de los proyectos dichos. Instamos a todos los ciudadanos a que acojan de todo corazón y cordialmente, dentro de un sano y altruista optimismo, estos proyectos de salvación de la patria, *puesto que es necesario salvarla de todos los peligros.*—Creemos que procediendo así en esta hora de celebración de la independencia, *sin prejuicios de cuidados políticos ni de intereses personales*, teniendo en cuenta

sólo el porvenir de Costa-Rica, la generación futura daría por bien empleado este primer siglo de la patria joven.

5.º Hecha la cancelación de la deuda en la forma dicha, se sugiera la inversión de los ₡ 6.000.000 que actualmente se pagan de intereses por dicha deuda. De este total, un 50 p. 100 puede sumarse al actual presupuesto de Instrucción Pública, y el otro 50 p. 100 puede sumarse también al actual presupuesto de Fomento.

Estos ₡ 6.000.000 de que el Gobierno hace uso para el pago de intereses de la deuda se obtienen de las economías que se hacen en todas las Carteras, y de las pocas rentas de que el mismo Gobierno dispone. Esta suma invertida así, quedaría invertida en el país promoviendo corrientes de trabajo y de cultura, es decir, de *bienestar nacional*. Y lo mismo que ahora se recogen para enviarlos fuera, sin dejar ningún beneficio en el país, después pueden recogerse de igual manera para procurar un beneficio inmediato que podría ser:

e) Un 40 o 50 p. 100 del total que correspondería a Instrucción Pública, es decir, de los ₡ 3.000.000, se dedicaría a reenumerar mejor el jornal de todos los que se dedican a la enseñanza (profesores y maestros); y el resto se dedicaría a la obtención del material necesario en la misma, a la creación de nuevas escuelas y para el auxilio de instituciones representativas de la cultura nacional—siempre que ellas lo necesiten—

f) El total correspondiente a Fomento, es decir, los otros ₡ 3.000.000 obtenidos de los intereses de la deuda—que ya no se pagarán—se dedicará a la apertura de caminos, construcción de puentes, reparación de las vías nacionales—sobre todo las que comunican con los centros productores—y al desarrollo y fomento de la agricultura. Este capital se sumará, lo mismo que el anterior, al correspondiente presupuestado y, en este caso, sumado el capital que se recolectará según lo dispuesto del actual impuesto territorial, quedando así un fuerte capital de que

dispondrá la Cartera de Fomento para el amplio desarrollo de un programa de decidido progreso; este capital sumará por tanto ₡ 3.000.000 correspondientes al 50 p. 100 de los intereses de la deuda—*que no se pagarán*—sumando el impuesto territorial creado ya y el presupuesto actual de dicha Cartera. Procediendo así se notará desde luego el adelanto que tendría el país puesto que habría un capital, del que no disponemos ahora, beneficiando a todos, dando trabajo a obreros costarricenses, abriendo caminos, provocando corrientes de progreso material, dando un amplio desarrollo a la cultura, generando un estado social con los fundamentos de los países grandes y libres.

Si actualmente se hace la economía en todos los Ramos Públicos para obtener el dinero suficiente para pagar intereses de una deuda, y que por lo dicho, no nos benefician, también se puede hacer la misma economía, pero entonces se hará uso de ella dentro del país, construyendo así, realmente, el capital con que debe encontrarlo el 2.º siglo de la independencia.

6.º Instar al Poder Ejecutivo para reconocer con toda cordialidad, como principio de democracia y fundamento de libertad, la autonomía de los gobiernos locales (municipios). Esto indicaría desde luego un paso seguro hacia el bienestar social que necesita el país.

7.º Lanzar a todo el país como un grito de alerta, y hacerlo presente a los Poderes Ejecutivo y Legislativo, a todas las fuerzas sociales llámense obreros, pensantes, etc., la idea de que NO DEBE REGALARSE MÁS, por ninguna suerte, LAS RIQUEZAS NACIONALES. Y que es preciso emprender con instancia una campaña de NACIONALIZACIÓN de nuestro suelo, formando por ejemplo colonias agrícolas regidas militarmente, en las cuales cada uno de los soldados podría gozar de un sueldo de ₡ 50-00 durante el primer año y mensualmente; un 60 p. 100 de ese sueldo mensual durante el segundo año y un 20 p. 100 del mismo primer sueldo durante el tercer año, a cuyo final cesará la protección

del Gobierno a los colonos que han debido cultivar la tierra suficiente para vivir luego con esfuerzo propio en compañía de sus familias. A estas colonias, según su número, el Gobierno dará una protección médica gratuita, y establecerá bajo su control departamentos de comisariato donde los colonos se provean, a precio de costo, de herramientas y cosas necesarias.

8.º Dirigirse a la Cámara de Agricultura pidiéndole que se interese por la formación de un Departamento Técnico Agrícola y de una Escuela Nacional de Agricultura e Industrias que es un fundamento en el progreso efectivo económico y cultural.

9.º Que se inste al Ministerio de Fomento para que ponga en vigencia el acuerdo expedido anteriormente contra las quemas, y que se lleve a efecto con todo el rigor del caso, instando

al mismo tiempo a la Cámara de Agricultura, a todos los concededores de la materia, a los diarios nacionales, a emprender campaña contra el procedimiento rutinario y destructor de las quemas.

10.º Solicitar del Ejecutivo para que en cooperación del Ministerio de Fomento y de Instrucción Pública cree un cuerpo de propagandistas agrícolas preparados por profesores entendidos y con el auxilio de revistas nacionales y extranjeras.

El Representante de la Ciudad de Heredia,
RAFAEL CORTÉS

Siguen 90 firmas de estudiantes heredianos.

Nota:—Por falta de espacio no pudo incluirse en este número el pliego de Barba, el de Guanacaste ni el de Limón, que reservamos para otra edición. Los estudiantes de Guanacaste sugieren la creación de un Colegio.

EL GIMNASIO

Departamento de la Escuela Normal de Costa Rica

En la parte Norte de la ciudad de Heredia, en una explanada que domina el valle central, con una perspectiva admirable, de las más espléndidas y emocionantes, se levanta un edificio de corte sencillo y severo el cual tiene un nombre popularizado en la ciudad: es el Gimnasio. Es un salón rectangular de 80 pies de largo por 47 de ancho; de construcción ligera pero sólida a la vez, y que da una impresión de elegancia, de gracia, de firmeza y de modernidad. Se llega a él por una escalinata y abre sus dos puertas anchas, una hacia el monte de Barba y otra hacia la pintoresca meseta del centro. Le rodea una alfombra de césped y a su costado Norte se extiende, como un complemento suyo, un campo de juegos al aire libre de cerca de 3000 metros de superficie. En la distribución del terreno, en la disposición del edificio y de la plaza, en el arreglo del

lugar en que estas cosas están situadas predomina un espíritu de belleza, con la marcada intención de conciliar el deseo que siente el hombre por el desarrollo de su fuerza física con la aspiración de cuidar las excelencias propias de una alma robusta.

El Gimnasio es el departamento de educación física de la Escuela Normal de Costa Rica. Y aún cuando parece separado de los edificios principales de ésta, la tendencia es la de incorporarlo en el área misma de la Escuela. En todo caso, se llega a él viniendo de la Escuela, por una acera ancha y bien cuidada. Por ahora dá la ilusión de una acrópolis naciente hacia donde parece dirigirse el anhelo de renovación y de superior cultura de una ciudad joven.

Con relación a la Escuela Normal, el Gimnasio expresa una de las finalidades más características de aquella institución: la de cuidar en la educación

del hombre del desarrollo y disciplina de sus fuerzas físicas. Y esto se ha querido hacer de una manera tan completa que en ciertos momentos el Gimnasio parece concentrar en sí toda la gran obra educativa de la Escuela Normal.

El Gimnasio, acaso en el futuro, luzca en alguna parte de sus muros el nombre de Gustavo L. Michaud, como un homenaje justo y bien debido a este profesor de educación física. El señor Michaud fué quien dió el plano del edificio, y durante el período inicial de



Profesor don Gustavo L. Michaud

la Escuela, fué también quien impuso, por virtud de una tarea de constancia y de devoción y entusiasmo, el sentimiento de que el Gimnasio podía aspirar a ser, en alguna forma, el alma de la Escuela. Con el Gimnasio creemos que el señor Michaud logró completar toda su obra, preciosa y activa, de educación física realizada con tanta fe por él, ya en Liceo de Costa Rica, ya en la organización de Sociedades Gimnásticas, ya en las publicaciones de carácter escolar o en la preparación de concursos atléticos. Entre los deportistas costarricenses el nombre de Michaud no es desconocido, y para ellos abundan los encomios que se hagan al maestro, al deportista o al amigo. Pero

ojalá que la veneración y simpatía que por él se tenga también trascienda más allá de los círculos deportistas por tratarse de un hombre que sirvió de manera tan laudable a un país que no es el suyo pero que él se acostumbró a amar como propio y a desear el ennoblecimiento de sus hijos como un alto servicio cívico. El Gimnasio es así como la culminación de una grande empresa, como la realización de un ideal superior, como la sistematización de una serie de empeños dispersos. Desde entonces puede decirse que la actividad deportista nacional tiene una academia y que ésta es la casa de los gimnastas costarricenses. No puede considerarse que haya sido hecho tan sólo como un salón de juegos. Su mejor tarea es la de que sirva como de templo consagrado al culto de la educación física de este país y que desde allí salga perpetuamente un espíritu alentador de fuerza y de belleza, un espíritu de renovación del hombre.

El Gimnasio está colocado en lo que se llamó la «Plaza Nueva», la cual hace evocar el nombre de otro caballero, don Rafael Moya, herediano a quien la ciudad debe eminentes servicios. La Plaza Nueva tiene un cierto valor histórico. El Gobernador Moya había levantado una suscripción pública para festejar a los soldados que regresaran el año 56 de la primera Campaña Nacional; pero como no se emplearon esos dineros en los fines a que estaban dedicados, el Gobernador Moya creyó bien hacer uso de ellos de una manera provechosa para la ciudad. Quiso surtir de agua potable a la ciudad y construir un molino de trigo; con ese objeto se compraron dos manzanas de terreno, una en que están situados ahora los estanques de la cañería vieja, al N.E. de la ciudad, y otra que es la que llevó el nombre de Plaza Nueva.

La construcción del Gimnasio como de los otros edificios de la Escuela Normal, es un empeño en abono de la Administración González Flores. En esto hay una deuda de los intereses de la educación pública nacional en favor de don Luis F. González, cuya obra

educativa desde la Subsecretaría de Instrucción Pública es por demás conocida y digna, en todo caso, de un alto aprecio por la energía con que fué realizada. También la Administración Aguilar Barquero y la actual del señor Acosta no han dejado de prestar su apoyo decidido a la Escuela Normal y particularmente al departamento de gimnasia.

El Gimnasio ha ido conquistando gradualmente una superior posición en el plan activo de la Escuela Normal. Se debe mucho ello a la comprensión clara del problema que el Gimnasio realiza, por parte de todos los directores de la Institución, pero particularmente y que sin que ello signifique exclusión injusta alguna, por parte de los seño-

res García Monge y Omar Dengo. Ambos han encontrado a su vez, en profesores y alumnos, el entusiasmo necesario para darle a la educación física no sólo un valor eminentemente práctico sino estético y de cultura moral. No pueden sentirse defraudados estos dos caballeros en sus esperanzas y afanes, y lo que han querido, pueden sentirse orgullosos de haberlo conquistado fácilmente, y es de hacer de los alumnos tipos combativos y ágiles.

Y valga esta expresión sincera, como un tributo que nosotros queremos hacer a la palestra ateniense, escuela de los más nobles valores del hombre y de su espíritu.

RAFAEL SALAS M.

UNA PAGINA PARA LOS MAESTROS

Apreciación de Cuadros

(Apuntes)

Como los *Programas de Educación Primaria* le dan señalada importancia al estudio de cuadros, los maestros vienen interesándose con frecuencia por conocer medios de guiar a los niños en ese estudio. En respuesta a un maestro escribimos estos apuntes, previa consulta de varias autoridades. Breves apuntes, pero el tema es digno de una monografía.

El criterio que más nos satisface es el del Prof. Fred. H. Daniels, Director de Enseñanza de Dibujo, de Newton, Massachusetts. Cuanto al aspecto pedagógico de la cuestión, se inspira en las actuales tendencias de la escuela; cuanto al estético, en Ruskin.

Daniels considera cuatro fases del estudio de un cuadro, a saber: *sugestión*,

interpretación, *idealización* y *apreciación*.

Sugestión, sería el trabajo que el maestro hiciese a fin de interesar a los niños en el estudio del cuadro, de motivarlo, de provocar una actitud favorable a la interpretación. Preguntas como esta: «¿qué representa este cuadro?» tienen allí su lugar.

Interpretación, sería el trabajo hecho para conseguir que los niños penetren en las relaciones del cuadro con la vida humana o con la naturaleza; que comprendan que la pintura como la música es un lenguaje; que se inicien en el juicio del valor de la expresión alcanzada, ojalá por comparación con la que podría tener el mismo asunto mediante otra forma de creación artística.

La *idealización* comporta ya alguna comprensión, siquiera elemental, de la actividad del pintor, de sus recursos, de la naturaleza y trascendencia de su trabajo. Supone algún esfuerzo para que el alumno, cuando menos por un segundo, sienta la presencia de ideales que la naturaleza o la vida inspiran y que el artista expresa o interpreta.

La *apreciación*, entendemos que está en todo ello, del principio al fin, pero que puede consistir en la actitud de admiración o de gozo, en la curiosidad o preocupación que el progresivo estudio del cuadro haya suscitado. Entendemos que se manifiesta de una elevada manera cuando el alumno siente ante el cuadro algo que sea la obra misma del cuadro, o mejor, la acción del pintor, o mejor todavía, la influencia del arte en su espíritu.

Camino difícil, ciertamente. Camino sutil y peligroso. Porque si tales suges-

tiones originan una serie de pasos mecánicos de lección, la virtud de la labor quedará destruída. Si no hay adecuación del trabajo a la experiencia infantil, también. Si los cuadros carecen de valor artístico, también. Si el maestro mismo no aprecia el trabajo, si no lo interpreta, si no siente la idealización que el arte entraña, por real que sea, si no ha experimentado la emoción ni la inquietud que desea producir, probablemente no encontrará posibilidad de ejecutar el trabajo.

Y no olvidar que él va tras un fin superior: inducir al niño a crear, así sea solamente dentro de la recóndita intimidad del pensamiento.

Habría que hablar, y extensamente, de métodos, cuadros y libros para esta tarea.

O. D.

E. N., Heredia.

A LOS GRADUADOS

Suplicamos a los alumnos graduados, que vivan lejos de la Escuela, mandarnos ₡ 1-50, valor de la suscripción por el presente año.

Esperando que nuestra súplica sea tomada en consideración, enviaremos los números 3 y 4 como se ha hecho con los anteriores.

La Administración

BIBLIOTECA DE LA ESCUELA NORMAL DE COSTA RICA

JULIO

LECTORES POR AÑOS

SECCION DE HUMANIDADES			SECCION NORMAL																																						
I	280	I	290																																				
II	240	II	295																																				
III	350	III	300																																				
<table border="0"> <thead> <tr> <th>Niñas</th> <th>I</th> <th>Varones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>130</td> <td>.....</td> <td>150</td> </tr> <tr> <td colspan="3">II</td> </tr> <tr> <td>110</td> <td>.....</td> <td>140</td> </tr> <tr> <td colspan="3">III</td> </tr> <tr> <td>160</td> <td>.....</td> <td>190</td> </tr> </tbody> </table>			Niñas	I	Varones	130	150	II			110	140	III			160	190	<table border="0"> <thead> <tr> <th>Niñas</th> <th>I</th> <th>Varones</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>120</td> <td>.....</td> <td>170</td> </tr> <tr> <td colspan="3">II</td> </tr> <tr> <td>165</td> <td>.....</td> <td>130</td> </tr> <tr> <td colspan="3">III</td> </tr> <tr> <td>140</td> <td>.....</td> <td>160</td> </tr> </tbody> </table>			Niñas	I	Varones	120	170	II			165	130	III			140	160
Niñas	I	Varones																																							
130	150																																							
II																																									
110	140																																							
III																																									
160	190																																							
Niñas	I	Varones																																							
120	170																																							
II																																									
165	130																																							
III																																									
140	160																																							
NIÑOS DE LAS ESCUELAS 160			PARTICULARES 140																																						

BIBLIOTECA CIRCULANTE

350

TREJOS HERMANOS

: SAN JOSE, C. R.